

LES CHEFS DE POLICE S'OPPOSERONT

page 3

le lac-st-jean 15c
la copie

Vol. XXV111, No. 48

Alma

mercredi 27 mai 1970



CROYEZ-LE OU NON, le conducteur de ce véhicule s'en est tiré avec seulement quelques contusions, après avoir heurté violemment un rocher, près de la carrière du Granit National. Ça porte quand même à réfléchir.



Le conseiller Yvon Mimeault, représentant la cité, attend l'offrande du lanceur Roger Pilote, en compagnie du receveur, M. Marcel Lessard, député du comté à Ottawa, et du représentant de la commission scolaire, Maurice Guérin. Le conseiller Mimeault a d'ailleurs totalement râté son élan. Assistaient aussi au grand lancement, messieurs Jean Leclerc, Noël Girard, de même que plusieurs autres personnalités civiles, et sportives.

VISITE DES FALAISIEUS

PROGRAMME DES FETES

page 8

INDUSTRIELS

D'ALMA

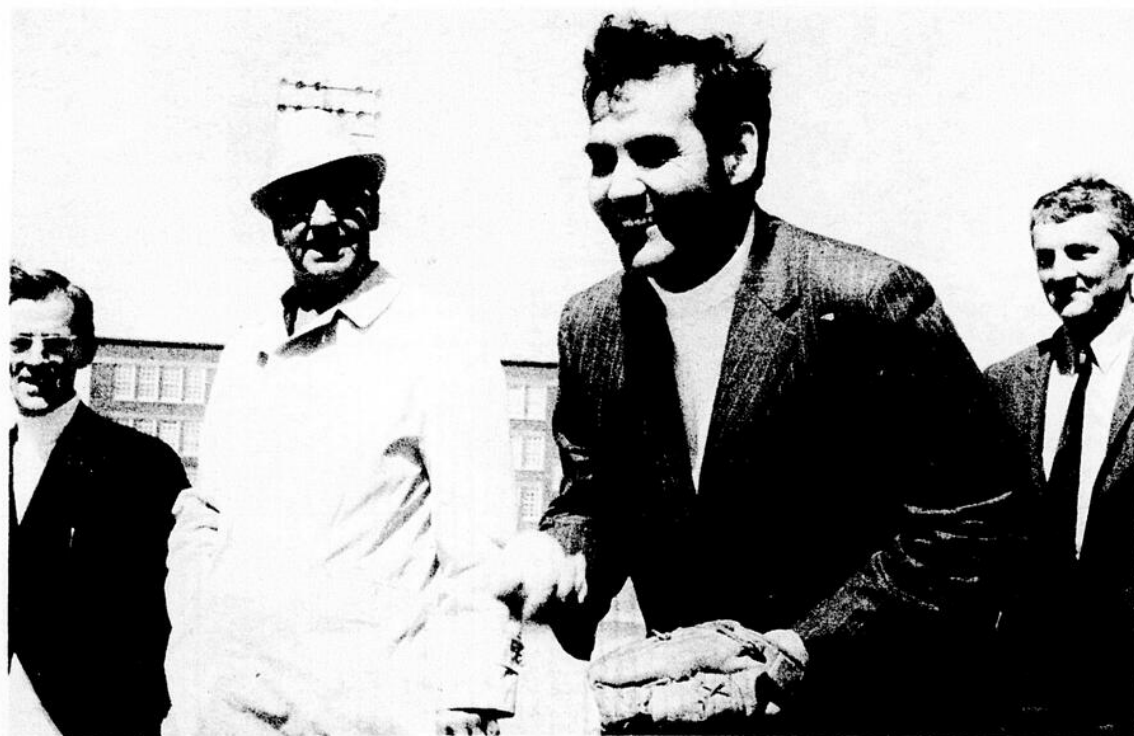
EN FRANCE

page 11

O. P. E. S.

recommandations des
commissions scolaires

page 21



C'est le député du Lac-St-Jean à l'Assemblée nationale, Roger Pilote, qui a lancé la première balle de la saison au stade de baseball St Joseph. Le député se prépare une balle tombante, avec le sourire du succès. Le président le commanditaire, et le gérant des Chevaliers, messieurs Camil Perron, Léonce Harvey, et Jacques Turcotte, regardent la scène avec optimisme. Léonce Harvey est en outre le président honoraire de l'équipe

Photo: Jean Le Photographe

VOEUX DE SUCCES AUX CHEVALIERS D'ALMA ...



Les membres du conseil d'Alma ont failli coucher à l'hôtel de ville pour étudier le règlement des taxes et licences d'affaires.

x x x

A plusieurs reprises, il a fallu avoir recours au service de M. "LAROUSSE", pour trouver le véritable sens de certains mots.

x x x

Pour le conseiller Paul Martel, le dictionnaire ça n'a pas toujours la signification qu'on voudrait avoir...

x x x

Pour lui, un courtier d'assurances... c'est un "entremetteur"!!!

x x x

Les députés du P.Q. sont dans un didemne: prêter ou non le serment d'allégeance à la Reine...

x x x

Pourtant M. Bourassa cherche une solution... afin de ne pas se créer d'autres embarras.

x x x



P.-A.B. a trouvé la solution: les députés péquistes pourraient prêter serment d'allégeance à la Reine... du Carnaval? —

x x x

"Pas de problème", c'est le slogan du greffier... mais il est en train de le perdre...

x x x

En effet, tous ceux qui s'occupent de la rénovation, de la Plaza, de l'autogare, du toit sur Sacré-cœur, ont adopté le même slogan: "Pas de problème".

x x x

Il ne reste plus qu'à convaincre J.-B. Simard, qui a accepté de s'occuper du toit sur Sacré-Coeur, que réellement, il n'y a "PAS DE PROBLÈME".

x x x

Comment peut-on siéger à "huit-clos" quand on est seulement six???

Toute la semaine prochaine... on sera vraiment sur la "Falaise".

x x x

Pourquoi aller jouer au golf au Club Birchdale... où il n'y a que neuf trous...?

x x x

C'est si facile de jouer au golf dans les rues d'Alma où il y a plus de trous que de batons, de balles et de joueurs de golf.

L'Hygiène scolaire dans la région

Lundi, le onze mai dernier, se tenait à Alma une rencontre organisée par l'ACS entre des commissaires d'écoles, des directeurs généraux des écoles, des directeurs des services aux étudiants, des principaux, des infirmières et des médecins des unités sanitaires du Saguenay-Lac-St-Jean.

Le docteur Cyrille Pomerleau, directeur du service de l'hygiène scolaire au Ministère de la santé a également participé à la réunion.

Voici les suggestions qui ont été faites au cours de cette rencontre et que nous vous adressons dans le but de vous les faire étudier et aussi de leur donner des suites:

1.- qu'un comité conjoint soit immédiatement formé à l'intérieur du territoire de chaque régionale afin d'étudier et de régler les problèmes qui se posent dans le domaine de l'hygiène scolaire.

Ce comité serait formé d'un délégué de la commission scolaire régionale, d'un délégué de chaque commission scolaire locale du territoire, d'un principal d'école, d'une infirmière scolaire et d'un délégué de chaque unité sanitaire de comté soit Chicoutimi, Arvida, Jonquières, Alma et Roberval.

2.- que des rencontres plus fréquentes soient organisées entre les principaux d'écoles et les infirmières scolaires et entre les directeurs généraux des écoles et les infirmières-principales afin de coordonner davantage les programmes, les visites, l'organisation des locaux etc.

3.- que les unités sanitaires prennent les moyens nécessaires pour assurer, comme chez les enseignants, la suppléance des infirmières absentes afin que les programmes et les services prévus ne soient pas constamment dérangés;

4.- que les commissions scolaires, en collaboration avec les unités sanitaires, préparent dès maintenant une fiche de santé qui de-

viendrait obligatoire au moment de l'inscription d'un enfant dans une classe de la commission scolaire.

On rappelle à ce sujet que la commission scolaire peut décréter un examen médical obligatoire sans

même obtenir le consentement des parents à cet effet.

5.- qu'un bulletin de l'ACS soit consacré au travail qui se fait et à faire au Saguenay-Lac-St-Jean dans le domaine de l'hygiène scolaire.



A l'issue de son congrès, la régionale des Jeunes Chambres Lac St-Jean Chibougamau a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jacques Gagnon d'Alma comme membre de son bureau des gouverneurs pour le mandat 1969-70.

M. Gagnon est connu pour les oeuvres qu'il a réalisées dans le domaine économique régional. Président-fondateur de la Caisse d'Épargne et d'entraide économique d'Alma, il dirige également les destinées de la Fédération des Caisses d'Épargne et d'entraide économique du Québec. Directeur de l'association provinciale des restaurateurs, membre de la Chambre de Commerce, il fut choisi en 1969 par la Jeune Chambre d'Alma, la personnalité de l'année.

Les autres membres du bureau des gouverneurs de la Régionale des Jeunes Chambres Lac St-Jean-Chibougamau sont Messrs Alfred Hamel de St-Félicien, Evans Laberge de Dolbeau, Léonce Lévesque de Roberval, Justin Mailloux de Normandin et Gérard Pellerin de Chapais.

Le problème du dépotoir est réglé

La Cité d'Alma, qui avait un véritable problème avec son dépotoir et qui avait temporairement déménagé sur des terrains appartenant aux Forces Motrices du Saguenay, est heureuse d'annoncer à la population que le problème est définitivement réglé. A partir de maintenant, la Cité utilisera le dépotoir de St-Gédéon, après entente avec cette municipalité.

Mesdames,
Mesdemoiselles,

Mademoiselle Denise Côté, diplômée de l'institut de beauté Edith Serei est à votre service à notre pharmacie.



Denise Côté Estéticienne

PRODUIT EXCLUSIF: ARVAL

AUSSI

Du Barry, Max Factor, Houbigant, Chanel.

DEUX PHARMACIENS
LICENCIÉS
À VOTRE SERVICE

LA PHARMACIE J. E. BRETON, ENR.

Egide Breton, B.A. de PH., prop.

A ALMA

Les chefs de police s'objecteront à l'enlèvement des barrières du Parc

L'Association des Chefs de Police du district No 9, qui se réuniront demain à Alma pour leur assemblée annuelle s'objecteront, semble-t-il à l'enlèvement des barrières aux extrémités du Parc des Laurentides, tel que proposé récemment par des représentants du gouvernement. Cette question des barrières du Parc des Laurentides a d'ailleurs déjà fait l'objet d'une intéressante discussion des Association de Chasse et Pêche, qui se sont également objectées à la disparition de ces barrières, laissant à lors libre cours au bracon-

nage dans le Parc des Laurentides, même si on laisse quelques patrouilleurs sur la route.

Les chefs de Police, au cours de la journée d'étude qui se tiendra demain au Club de Curling Riverbend, se pencheront de nouveau sur la question et manifesteront leur opposition à cette décision des autorités, qui donnerait aux criminels tout le champs libre pour s'évader de la région.

Les chefs de police, qui seront accompagnés de leurs épouses, seront les hôtes de la Compagnie Price et de la Cité d'Alma, à un vin d'honneur avant le dîner. On attend une soixantaine de congressistes à cette importante journée d'étude sous la présidence du chef Gérard Giroux, de Chicoutimi.

Au programme de la journée, il y aura 1) appréciation du Cours de Directeur de police par le chef Eugène Labrie, 2) étude des projets en cours par la Commission de Police, par le chef Gérard Giroux, 3) étude des résolutions qui seront présentées au congrès provincial, 4) mémoire sur l'amendement de la loi de Police, 5) mémoire sur la nécessité de former des équipes d'instructeurs itinérants pour l'Académie de Police, 6) élections, 7) rapport des comités et enfin, commentaires des repre-

sentants de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie Royale du Canada.

LE MAIRE PARADIS DE RETOUR

Le maire Maurice Paradis, qui avait été délégué par l'Alcan pour suivre un cours en administration pendant cinq semaines à l'Université de Berkeley, en Californie, est de retour depuis le début de la semaine. C'est avec une figure réjouie qu'il a repris les rênes de l'administration municipale, même si elle avait été laissée en très bonnes mains. A l'hôtel de ville, on s'est montré fort heureux du retour de M. le maire.

A Alma Série de vols bientôt éclaircis

De jeunes récidivistes ont profité de la dernière fin de semaine pour commettre plusieurs vols à Alma. La Sûreté municipale, toujours à l'affût, a déjà récupéré une grande partie du matériel volé à plusieurs endroits et les noms de ces récidivistes sont déjà connus. Ils comparaitront dès cette semaine en Cour du Bien Être.

Les barrières du parc

Opinion du chef Lavoie

Commentant la décision des autorités gouvernementales d'enlever les barrières aux extrémités du Parc des Laurentides, le Directeur de Police d'Alma, le chef Antoine Lavoie a déclaré que "demain, lors de la discussion sur le sujet, il proposerait non seulement de laisser les barrières telles qu'elles sont actuellement, mais qu'il suggérerait que les barrières soient gardées par les agents de la Sûreté du Québec, avec inspection des véhicules et identification des passagers". Le chef Lavoie a précisé que ces mesures, si elles étaient adoptées, diminueraient considérablement la criminalité dans la région puisque les criminels de l'extérieur n'oseraient plus s'exposer à passer aux barrières du Parc.

OPINION DU LECTEUR

Dans quelques jours, il y aura "élection" à la Commission scolaire d'Alma. Pourtant, malgré l'importance que l'on accorde à l'Education, combien de citoyens s'intéressent vraiment au choix de leurs commissaires? A vrai dire, très peu.

Lorsqu'il s'agit des affaires municipales, la fièvre monte vite et les gens réagissent fortement. A ce moment, savent-ils que le budget d'une commission scolaire dépasse largement celui d'une municipalité et que les commissaires exercent une influence prépondérante sur l'organisation des structures administratives et pédagogiques du système d'enseignement? Posons-nous la question.

Qu'attendons-nous pour prendre nos responsabilités lorsque nous avons l'occasion de manifester satisfaction ou notre mécontentement.

A Alma, nous avons vu des commissaires pratiquer la politique des

"deux mesures". En d'autres termes, accorder un traitement supérieur à des employés, en considérant seulement le fait qu'ils travaillent pour le compte d'une régionale plutôt que d'une Locale. Après cela, on peut se demander sérieusement ce qui les motive lorsqu'ils ont à prendre d'autres décisions.

Il ne s'agit pas, dans l'ensemble de prendre les commissaires à partie, mais tout simplement de montrer certaines failles de l'administration lorsque les gens en place sont mal préparés à jouer leur rôle.

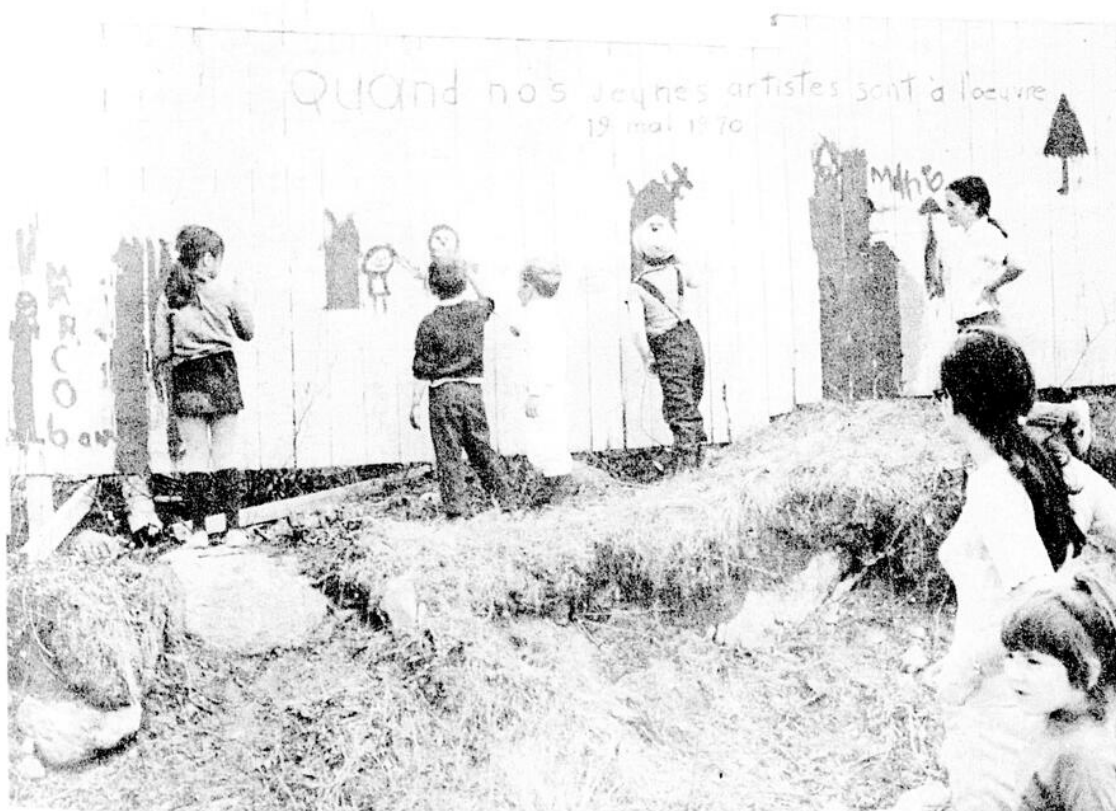
Aujourd'hui, les citoyens d'Alma sont à la veille d'un choix grave. Je souhaite qu'ils sachent faire la différence entre des candidats plus attirés par la rémunération accordée à un commissaire que par les responsabilités inhérentes à l'éducation.

Mme Rose-Aline Girard

NOMINATION



La direction du Journal LE LAC-ST-JEAN est heureuse d'annoncer la nomination de M. René Maltais comme directeur du Journal. M. Maltais qui est au service de votre hebdomadaire depuis 1965 sera heureux de prendre toutes les suggestions susceptibles d'améliorer l'unique publication au service exclusif du comté Lac-St-Jean.



La semaine de nettoyage et de l'embellissement pour un groupe d'enfants de la maternelle, leur a permis de s'en donner à cœur joie sur la clôture qui borde le terrain de M. Romeo Fortin, sur la rue Beauséjour. Parmi ces petits chefs d'œuvre, il y en a pour tous les goûts.



LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
Bur.: 533 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI
TEL: 549-7501

Henri-Paul Gilbert, D.A.
CONSEILLER EN ÉPARGNE

TEL: 662-7736

140, ST-SACREMENT
QUARTIER NAUD, Alma

FLEURY ET MORENCY AVOCATS

31, rue Sacré-Coeur, Alma, Qué. - Téléphone (416) 662-6615
Adresse télégraphique "VINCY"

JUVENET FLEURY B.A. LL.L.
JEAN-M. MORENCY B.A. LL.L.

le lac-st-jean EDITORIAL

ST-ROMUALD, UN EXEMPLE A IMITER?

St-Romuald est une petite municipalité comme bien d'autres; située en banlieue limitrophe de la vieille capitale, son aspect extérieur ne révèle aucune caractéristique particulière. Elle fait pourtant aujourd'hui l'objet de maints commentaires. La raison en est bien simple. Cette petite municipalité est de toutes les villes du Québec celle qui possède actuellement le plus fort taux d'expansion économique. En un peu plus d'une vingtaine d'années, cette municipalité a réussi à attirer chez elle des investissements atteignant la somme totale de 90 millions de dollars. (1)

Face à ce phénomène, nous sommes en droit de nous poser les questions suivantes: 1) comment cette municipalité a-t-elle réussi à amener les entrepreneurs à investir chez elle plutôt qu'ailleurs? 2) dans quelle mesure Alma et les municipalités de la région ne pourraient-elles imiter cet exemple?

C'est à la première de ces questions qu'a tenté de répondre M. Paul Emile Dubé, commissaire industriel de St-Romuald, le 13 mai dernier à Alma, alors qu'il fut invité à prononcer successivement deux conférences, la première lors du séminaire sur le développement industriel du Québec, la seconde devant les membres du Conseil Economique d'Alma. Ces deux conférences avaient pour thème "La Promotion Industrielle".

Le conférencier attribue le succès que connaît actuellement St-Romuald dans le domaine de la promotion industrielle à la création du "Syndicat industriel de St-Romuald d'Etchemin". Selon lui, les gouvernements municipaux peuvent procéder de deux manières différentes pour attirer chez eux les nouvelles industries, soit qu'ils établissent des politiques de développement industriel à même les fonds municipaux en engageant ainsi sérieusement le crédit de la ville ou encore qu'ils procèdent comme à St-Romuald à la formation d'un Syndicat industriel.

Un syndicat industriel est "un organisme coopératif ayant pour but de regrouper des personnes de bonne volonté qui veulent unir leurs efforts et fournir l'argent nécessaire à la construction d'un capital social suffisant pour favoriser l'implantation de nouvelles industries et l'expansion de celles déjà existantes" (2). La fondation du Syndicat industriel de St-Romuald remonte à 1944 et groupe aujourd'hui plus de 550 membres dont des gérants d'industrie, des représentants d'institutions bancaires, de caisse populaires, de syndicats, de la chambre de commerce... etc.

Après s'être donné le statut de coopérative et des structures démocratiques appropriées, le Syndicat passa à l'action. Secondé par la municipalité, il se porta acquéreur d'un terrain d'une superficie de 15 millions pi. car. et l'aménagea à ses frais, en parc industriel. Il se dédommagea à même la vente des terrains.

La création d'un parc industriel n'a rien de sensationnel en soi, puisque toutes les municipalités d'une certaine importance en possèdent déjà un, mais là où les gens de St-Romuald furent peut-être plus ingénieux que les autres, c'est en confiant l'administration de ce parc à un organisme privé, capable de secourir l'investisseur dans son effort financier. En effet, imaginez la réaction d'un entrepreneur intéressé à venir s'implanter dans une localité quelconque. Il se rend d'abord à St-Clinquin; on lui fait visiter le parc industriel local, puis on le quitte en lui disant bonjour et à bientôt n'espère. Ce même entrepreneur arrive à St-Romuald où on lui fait aussi visiter le parc industriel, mais cette fois, avant de le quitter, on l'invite à une réunion du Syndicat industriel où il rencontre des gens prêts à lui fournir tous les avantages financiers possible pour faciliter son établissement dans la localité. Dans bien des cas, le Syndicat ira même jusqu'à soutenir cette entreprise durant les premières années d'opération toujours plus ou moins rentables.

Depuis le début de son existence, le Syndicat industriel de St-Romuald d'Etchemin, de par les nouveaux investissements qu'il a attirés et les établissements dont il a aidé le développement, a réussi à créer 3.000 nouveaux emplois permanents qui distribuent annuellement 10 millions en nouveaux salaires, apportant ainsi \$150.000 de taxes nouvelles à la cité.

La formule du Syndicat industriel, telle qu'utilisée à St-Romuald, a de toute évidence fait ses preuves. Cette petite municipalité nous propose donc un modèle de développement original et efficace. Cette formule présenterait-elle les mêmes avantages si nous tentions de l'appliquer à une cité de l'envergure d'Alma? Nous essaierons de répondre à cette question dans notre éditorial de la semaine prochaine.

Jean-François Bélanger

(1) Y compris les \$75 millions que projetait d'investir la firme Golden Eagle pour la construction d'une raffinerie.

(2) Paul-E. Dubé, "Promotion industrielle", Conférence 10 mai, Alma.

La finale du cinquième débat oratoire inter-régional, organisé conjointement par les régionales des Jeunes Chambres du Saguenay et du Lac-St-Jean-Chibougamau a eu lieu samedi, le 23 mai, à l'école Lafontaine de Chicoutimi.

Le sujet débattu était: "La langue française au Québec", et c'est Mademoiselle Sylvie Bourgeois qui a remporté la palme et mérité par le fait même le Trophée Price-LeCuy.

**Gagnante
du trophée
Price-LeCuy**

le lac-st-jean

René Maltais, Directeur
Pierre Thibeault, rédacteur

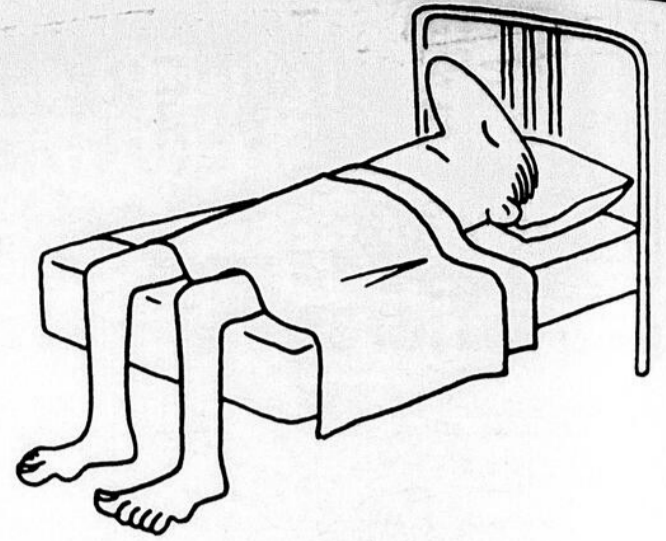
ABONNEMENT
1 an par maille: \$5.00

LE LAC ST-JEAN ENR.

67, Sacré-Coeur, Alma
Tél.: 662-2589

Courrier de deuxième classe
Enregistrement no. 9322

Les dépôts de la Lac-St-Jean Ltée, 290, Rue Scott, Alma.



PIED DE LIT

LA FETE DU CANADA

Le Canada! Un pays pour chacun de nous, qu'il nous appartient de bâtir. Ils sont peu nombreux les peuples de par le monde ayant des avantages et en même temps des défis aussi magnifiques que les canadiens.

En ce début d'un deuxième siècle il est bon de nous arrêter quelques instants pour contempler notre grand pays, ses provinces, sa population, ses immenses richesses et ce qui a été accompli par nos prédécesseurs. Sans aucun doute il y a tout lieu d'être fier de notre pays et c'est la responsabilité de tous les canadiens de voir à ce qu'il se développe dans l'harmonie pour le bien de ses habitants.

"La semaine du Canada" fixée du vingt-cinq (25) au trente et un (31) mai est une bonne initiative pour promouvoir un saine nationalisme chez tous les canadiens et leur faire prendre conscience de la chance qu'ils ont de posséder un si beau pays.

Bien sûr, tout n'est pas parfait, mais les difficultés réelles que nous rencontrons ne dépendent pas nécessairement des différences géographiques et climatiques. Ce sont beaucoup plus les défauts de l'homme, tels l'égoïsme et l'indiscipline, qui empêchent la réalisation du potentiel qu'offre notre territoire avec ses ressources.

Lorsque l'on étudie la situation présente et l'avenir des divers pays du globe terrestre, on y trouve peu d'endroit où il soit permis d'envisager l'avenir avec autant d'optimisme qu'au Canada.

Songez seulement que selon les prévisions des experts internationaux en économie, le Canada sera l'un des quatre pays à parvenir à l'ère post-industrielle avec les Etats-Unis, le Japon, la Suède et peut-être l'Allemagne; et vous pourrez alors mesurer l'ampleur du défi qu'il nous faudra relever si nous ne voulons pas avoir failli à la tâche.

Le Canada il est beau, il est grand, son potentiel est illimité; c'est un pays qui reste à bâtir. Chaque génération a le devoir et la responsabilité d'y imprégner sa marque. Celles qui nous ont précédés l'ont colonisé et ont établi des villes, villages d'un océan à l'autre. A nous de reculer les frontières aux limites de l'Arctique afin d'y occuper le territoire et prendre réellement possession des richesses qui s'y trouvent.

Voilà un défi d'envergure, possible grâce au progrès technique moderne qui nous a donné les moyens de transport et communication sans lesquels il serait impossible économiquement d'entreprendre l'exploitation du Nord.

Mais ce grand défi, c'est un Canada fort et uni qui pourra seul le relever. Nous aurons besoin de toutes les énergies, de toutes les bonnes volontés afin d'assurer le développement de notre arrière-pays, cet immense réservoir, pour le bien-être de tous les canadiens d'aujourd'hui et de demain.

Comme Québécois, si nous voulons participer et bénéficier pleinement des fruits de cette grande aventure, il nous faudra mettre plus d'importance à former les hommes compétents dans les domaines de l'exploration et de l'exploitation minière et pétrolière. Nous sommes nettement en retard sur ce plan et à moins d'action énergique immédiate nous risquons d'arriver encore une fois en retard au banquet, les meilleures places étant prises.

Il y a cent ans, tous les regards se portaient vers l'ouest. Aujourd'hui notre horizon s'agrandit et se tourne vers le nord, cette partie mal connue, qu'il nous reste à découvrir vraiment!

Marcel Lessard



chronique judiciaire

Par Me ANDRE BLANCHET
Avocat

Peut-on se pourvoir contre une arrestation illégale?

Oui, par exemple, lorsque les agents de la paix exécutent des actes que la loi ne les autorise pas à poser, ils perdent leur immunité, et sont sujets à des poursuites en dommages.

Disons tout d'abord qu'il y a arrestation chaque fois qu'une personne n'est plus libre de ses faits et gestes, mais doit se plier à la volonté de l'agent de la paix, qui lui ordonne, par exemple, de l'accompagner. Celui-ci doit, sur demande, donner les motifs de cette arrestation ou exhiber son mandat.

L'arrestation peut, en effet, se faire sur mandat d'un Juge de Paix, qui engage alors sa responsabilité. Elle peut aussi se faire sans mandat, lorsqu'un policier a des motifs probables de croire qu'une personne va commettre un acte criminel, ou en a commis un.

Celui-ci doit en être convaincu. Ainsi, il ne peut arrêter un automobiliste pour lui demander de marcher afin de voir s'il est sobre.

De plus, si le policier se trompe en voyant quelqu'un agir, et pense qu'il s'agit là d'un acte criminel, alors qu'il n'en est rien, l'arrestation sera illégale, et le policier, qui ne sera plus à ce moment dans l'exercice de son devoir, engagera sa responsabilité.

Quand aux lois provinciales et municipales, la loi doit indiquer les pouvoirs d'arrestation sans mandat au policier en des termes exprès.

Ainsi selon l'article 74 Code de la Route, un constable peut arrêter sans mandat une personne qui conduit en état d'ébriété et qui n'a pas de permis de conduire.

Si donc il ne faut pas entraver les agents de la paix dans l'exercice de leurs fonctions, il faut cependant que ceux-ci n'agissent que lorsque les lois le leur permettent.

On a déjà vu un policier se faire poursuivre en dommages, parce qu'après un accident survenu en une rue achalandée, il avait arrêté et incarcéré l'automobiliste inculpé qui avait refusé de bouger son véhicule avant que l'on fasse les constatations d'usage.

Même dans ses lois les plus sévères pour le maintien de la paix et du bon ordre, le législateur voit donc à conserver dans un souci de justice, toute leur force aux libertés individuelles des citoyens. Leur collaboration est essentielle au bon gouvernement de la société, mais ils ont droit à une protection adéquate de leurs droits et il est à espérer que le nouveau ministre de la Justice saura consacrer prochainement ces libertés individuelles dans une véritable chartre des droits de l'homme intégrée cette fois dans la constitution.

ANDRE BLANCHET, avocat



"Il tourne la plus propre estimation en ville."

FORD

MERCURY

Pour un service différent

BOULEVARD AUTO LTÉE

ALMA

662-3475

600 Boul. Duquen

662-6427



Mme Ludmilla Chiriaeff, directrice fondatrice des Grands Ballets Canadiens de Montréal en compagnie de quelques ballerines d'Alma et de St-Félicien. On sait qu'après les 2 jours de festival tenus en nos murs la semaine dernière, 35 élèves de l'école d'Alma étaient invités aux éliminatoires qui se tenaient à Chicoutimi dimanche dernier. Sept écoles du Saguenay Lac-St-Jean étaient représentées à ces éliminatoires. Quarante-neuf bourses furent distribuées dont dix-huit à des jeunes filles et garçons d'Alma.



M. et Mme Charles Lafort de St-Nazaire ont célébré récemment leur cinquantième anniversaire de mariage. Félicitations!
Photo Jean le Photographe

Demande de soumissions

COMMISSION SCOLAIRE D'ALMA

La Commission Scolaire d'Alma recevra jusqu'à 17 heures, lundi le 15 juin 1970, des soumissions pour l'achat d'environ 977 gallons de peinture.

Les soumissions devront être produites sous enveloppes fournies à cet effet avec mention "Soumission pour peinture" et devront être envoyées au soussigné à 301 rue St-Louis, Alma, et elles seront ouvertes le même jour à 20 heures lors de la séance de la Commission Scolaire d'Alma.

Les Vendeurs intéressés pourront se procurer les règlements et formules au bureau du secrétaire de la Commission Scolaire à compter du 28 mai 1970.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cheque visé à l'ordre de la Commission Scolaire d'Alma, égal à 10% de la soumission.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, pas plus que l'achat total de la peinture du même fournisseur.

Donné à Alma ce 26e jour de mai 1970.

LA COMMISSION SCOLAIRE D'ALMA
Par: EMILIE HARVEY, sec-t-adj.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

1. Les chèques de prestations qui pourraient être dus aux réclamants pourront être obtenus en s'adressant personnellement aux heures, jours et endroits mentionnés ci-dessous:
2. Aux mêmes endroits vous pourrez laisser les rapports de chômage, ainsi que les demandes de prestations:

Du lundi au vendredi- 9:00 à 12:00 hre AM. 1:00 à 4:30 hre PM.

ALMA

435 RUE ST-JOSEPH:

Comprenant les endroits suivants:

Alma, Desbiens, Hébertville-Station, Hébertville Village, l'Ascension, Mont-Apica, Notre-Dame du Rosaire, St-Bruno, St-Coeur-de-Marie, Ste-Croix, St-Gédéon, St-Henri de Taillon, St-Jérôme, St-Léon, Ste-Monique-de-Honfleur, St-Nazaire.

Du lundi au vendredi 9:00 à 12:00 hre AM. 1:00 à 4:30 hre PM

DOLBEAU

501 DES ERABLES:

Comprenant les endroits suivants:

Albanel, Dolbeau, Girardville, Mistassini, Normandin, Notre-Dame de Lorette, Notre-Dame de Lourdes, Péribonka, St-Augustin, St-Edmond les Plaines, Ste-Elisabeth, St-Eugène, Ste-Jeanne d'Arc, St-Ludger de Milot, Ste-Marguerite, St-Méthode, St-Stanislas, St-Thomas Didyme.

Du lundi au vendredi 9:00 à 12:00 hre AM. 1:00 à 4:30 hre PM.

ROBERVAL

721 BOUL. ST -JOSEPH:

Comprenant les endroits suivants:

Chambord, la Doré, Lac Bouchette, Notre-Dame de La Doré, Pointe Bleue, Roberval, St-André, St-Félicien, St-François de Sales, Ste-Hedwige, St-Prime, Val Jalbert.

ATTENTION:

Pour obtenir votre mandat de prestations, veuillez apporter la carte d'assurance sociale ou une autorisation signée. Garder cette annonce pour consultation.

L'Enseignement musical du Collège du Lac-St-Jean

Dès septembre, le Collège du Lac-Saint-Jean offrira aux étudiants de toute la région, une option de formation musicale.

La nouvelle a été rendue publique par le directeur général, M. Jean-Marc Bourgeois, au cours d'une réunion à laquelle assistaient le président de la corporation, M. Jean-Marie Lemay, le directeur des services pédagogiques, M. Paul-Henri Damien et le coordonnateur de la nouvelle option, M. Normand Laprise.

Ainsi donc, le Collège du Lac-Saint-Jean à Alma ajoute à son programme une concentration devenue nécessaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une concentration qui répond aux besoins d'un développement culturel obligatoire.

La nouvelle option, suivant le rôle de l'enseignement de la musique au niveau collégial, comprend trois volets: 1) préparer adéquatement les étudiants qui SE DESTINENT AUX ETUDES SUPERIEURES (cours de deux ans); 2) donner une solide formation professionnelle et culturelle aux étudiants qui se destinent aux PROFESSIONS DES METIERS DE LA MUSIQUE (cours de trois ans); 3) offrir une culture musicale générale aux étudiants qui se destinent A DES CARRIERES ET A DES PROFESSIONS autres que la musique, en mettant à leur disposition des cours de formation musicale et, en second lieu, en leur offrant la possibilité de fai-

re de la musique avec les étudiants qui choisissent la concentration musicale, tout en bénéficiant des avantages suivants: chorale, orchestre, bibliothèque, instruments, concerts, discothèque, etc.).

STRUCTURE GENERALE DES COURS

- 1- Concentration et cours complémentaires:
 - a) Solphège et culture auditive
 - b) Littérature et langage musicaux
 - c) Instrument principal
 - d) Instrument secondaire et musique de chambre
- 2- Ateliers de participation musicale:
 - a) Chant choral
 - b) Harmonie
 - c) Orchestre
 - d) Pratique individuelle
- 3- Cours de formation professionnelle des métiers de la musique:
 - a) Technologie
 - b) Industrie - artisanat
 - c) Commerce
 - d) Loisirs
- 4- Ateliers de formation professionnelle:
 - a) Accord d'instruments de musique
 - b) Entretien et fabrication d'instruments
 - c) Danses folkloriques

Naissance à St-Jérôme

M. et Mme Laurent Belley, née dame Lisette Potvin de St-Jérôme, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 6 mai et baptisé le 10, sous les prénoms de Joseph Serge.

Le parrain a été M. Joseph-Henri Fortin, grand-père et Mme Yvonne Guay, grand-mère maternelle de l'enfant.

Une véritable société régionale de financement et de développement

La promesse que le maire de Granby, M. Jean-Louis Tétreault, avait faite au moment de son élection à la présidence du conseil, est maintenant remplie. M. Tétreault, qui s'était engagé à créer, dans sa région, une société régionale de financement et de développement, vient d'annoncer qu'il a confié ce rôle à la nouvelle Caisse d'épargne et d'entraide économique de Granby.

Le nom "d'entraide économique" rend bien l'idée de coopération et de "contamination économique" qui avait présidé à la préparation du projet de M. Tétreault.

L'entraide économique se veut un mouvement combatif puisque son but primordial est de s'emparer de l'économie régionale. Selon M. Tétreault, si notre société s'accaparait d'une partie seulement des épargnes régionales, on réussirait à créer des centaines d'emplois avant la fin de la présente année. "Si chaque membre travaille

dans son propre milieu, il est certain que nous prendrons les comtés en comitant chaque individu, i.e. en convainquant chaque personne de la nécessité de régionaliser nos capitaux".

Il y a actuellement plus de 21,000 membres au Québec qui font partie de ces

sociétés régionales de financement. Celle de Granby n'est pas la moindre. Lors du lancement officiel de la société, c'était la première fois qu'une caisse d'épargne et d'entraide économique faisait immédiatement souscrire \$150,000.00.



LA JOURNÉE DE L'AVIATION

Le Colonel D.J. Gagnon, Commandant de la Base de Bagotville, invite la population du Saguenay-Lac St Jean à visiter la Base à l'occasion de la Journée de Bonne Entente le 13 juin prochain. La Base sera ouverte au public à 13:00 heures et les visiteurs pourront voir les avions et l'équipement nécessaire au bon fonctionnement de la Base. Le pageant aérien est prévu pour 14:30 heures.

Parmi les options professionnelles qui, selon les programmes du ministère de l'Éducation, sont offertes aux élèves des polyvalentes de l'enseignement public québécois, certaines requièrent un équipement technique particulièrement important. Tel est le cas, par exemple, de l'une des quatre options relatives aux "métiers de l'imprimerie", la composition typographique. C'est en effet, les procédés modernes de composition mécanique que l'on enseigne aux étudiants, à l'aide des imposantes machines que l'on peut voir sur notre photo, des linotypes, où la composition des caractères se fait à partir d'un clavier. C'est à partir du secondaire IV que l'élève qui décide de se préparer à l'un des quatre métiers de l'imprimerie enseignés au secondaire peut choisir son option. Par la suite, s'il satisfait normalement aux exigences du cours, il recevra un diplôme "fin du secondaire" avec l'option choisie comme mention, et il pourra, sans difficulté, entrer de plain-pied dans le monde du travail. Toutes les commissions scolaires ne peuvent évidemment pas offrir l'option "composition typographique" à cause du matériel que cela nécessite. Parmi celles qui dispensent ce cours, se trouve la Commission des écoles catholiques de Québec (C.E.C.Q.) dont le Pavillon technique (où a été prise notre photo) assure l'enseignement de 14 métiers, dont les 4 concernant l'imprimerie. (O.I.P.Q.)



Papa aussi lui fait confiance!..

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



UNE INSTITUTION DU MOUVEMENT COOPÉRATIF DES JARDINS

Voulez-vous
du

CHARIVARI ?

Boutique

EN V' LA

psychédélique!



Y MAGASINER, DEVIENT PRESQU'UN "PARTY"



GAGNON FRERES NOUVEAUTES, ALMA

ALMA accueillera avec enthousiasme une imposante délégation de FALAISE

LE PROGRAMME

Le mardi 2 juin marquera une autre date historique dans l'histoire d'Alma alors qu'une forte délégation de Falaise, jumelée avec Alma l'an dernier, arrivera à Alma pour sceller les liens d'amitiés qui unissent les populations de ces deux villes.

La délégation de Falaise sera dirigée par le maire, Dr Paul German, accompagné de son épouse et de sa fillette. Mentionnons que le Dr German est un historien de renom et que son "Histoire de Falaise" fait autorité dans tous les milieux. Le maire sera accompagné de trois conseillers municipaux, soit MM. Delalande, adjoint au maire; Chesne, conseiller et Dr Bernard Victor, conseiller et responsable du jumelage. La délégation comprendra également plusieurs notables de Falaise et des environs.

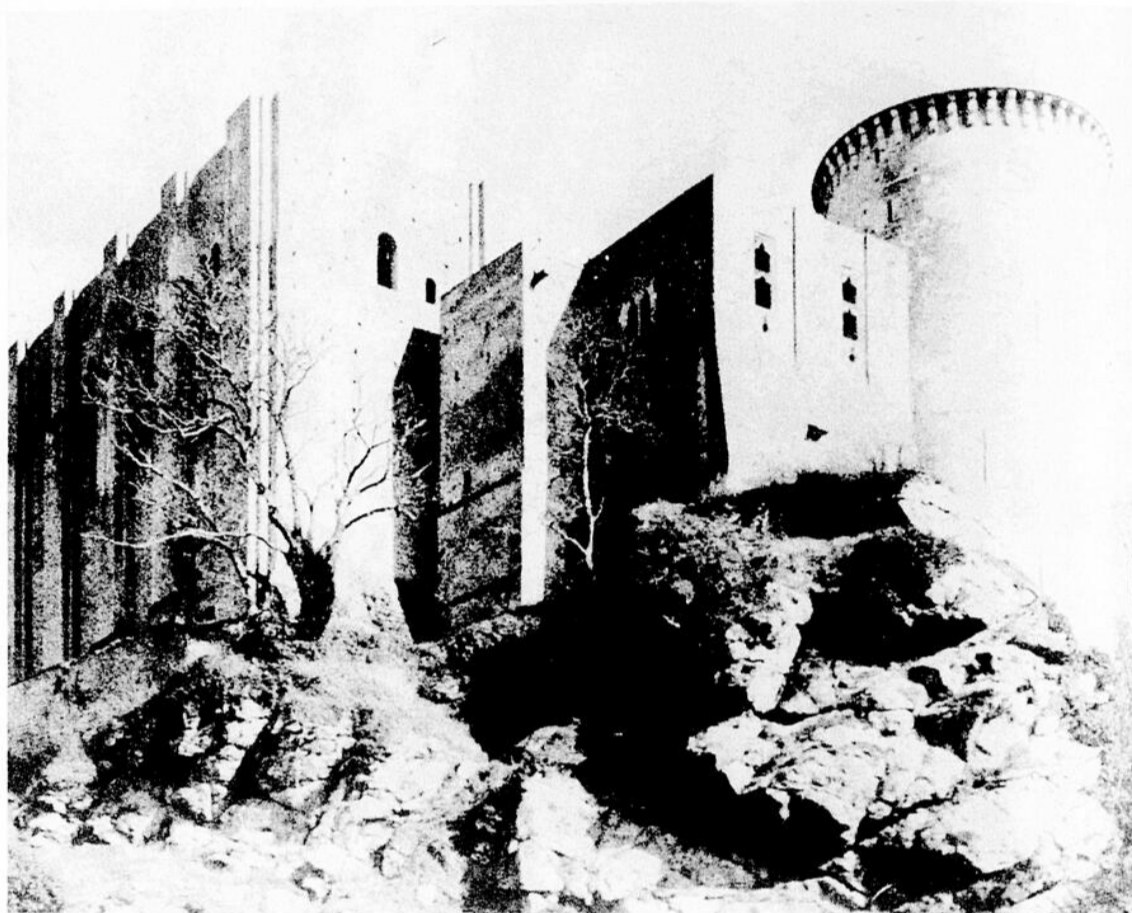
où les Canadiens ont laissé tant d'imperissables souvenirs.

La cérémonie du jumelage des deux villes s'est déroulée à Falaise, le 8 juin dernier, alors que le Maire Maurice Paradis, accompagné d'une délégation d'Alma, a participé à des cérémonies grandioses dans le cadre du 25^{em} anniversaire de la libération de la Normandie et plus particulièrement de Falaise.

Les cérémonies qui se dérouleront au cours de la semaine où la délégation de Falaise nous visitera, seront marquées du sceau de l'amitié qui unit maintenant les populations de ces deux villes.

PROGRAMME DE LA VISITE

La délégation de Falaise arrivera à Montréal au cours de l'après-midi de mardi, 2 juin, où elle sera accueillie



Voici le chateau de Guillaume le Conquérant, à Falaise, encore très bien conservé, dont l'histoire est racontée dans tous ses détails par le Dr Paul German, maire de Falaise, dans son histoire de cette ville.



Deux jolies Falaisiennes ont accueilli la délégation d'Alma, à l'hôtel de ville de Falaise, en juin 1969. Le sourire du maire Maurice Paradis, de Mme Léopold Tremblay et du conseiller Maurice Fortin, en disent long sur l'accueil qui leur a été réservé à Falaise. C'est la semaine prochaine que la population d'Alma rendra aux Falaisiens cet accueil si chaleureux.

JUMELAGE

On se souvient que la 1^{ere} cérémonie officielle du jumelage d'Alma avec Falaise avait eu lieu le 29 mars 1969, à Alma, au cours d'une impressionnante démonstration d'amitié, cérémonie à laquelle les Falaisiens n'avaient pu participer. Mentionnons également que le maire d'Alma, M. Maurice Paradis, avait également proclamé la journée du 17 août, JOURNÉE DE FALAISE, pour coïncider avec la libération de cette ville en 1945. Cette journée avait également été marquée par une cérémonie toute simple mais très symbolique, grâce à l'Association Canada-Normandie d'Alma, responsable en très grande partie du jumelage avec cette ville de Normandie.

lie à l'aéroport de Dorval par M. et Mme Stanley Dufour, d'Alma. La délégation est attendue à l'aéroport de Bagotville, via Air-Canada, à 21.00 heures alors qu'une forte délégation d'Alma sera là pour les accueillir officiellement.

Le commandant O. J. Gagnon, de la Base des Forces Armées, à Bagotville, accompagné de plusieurs officiers, accueillera également les visiteurs de Falaise, alors que la fanfare de la Base jouera la Marseillaise. A l'aéroport, la Société Air-Canada offrira un vin d'honneur aux visiteurs de Falaise.

En arrivant à Alma, les visiteurs de Falaise se rendront à l'hôtel de ville où

ils rencontreront les familles qui ont accepté de les recevoir durant leur séjour chez-nous.

MERCREDI - 3 juin

Au cours de l'après-midi, il y aura visite de la ville en autobus jusqu'à l'heure de la cérémonie officielle à l'hôtel de ville, prévue pour 17.30 heures.

Il y aura discours, présentation de cadeaux, signature du livre d'Or, vin d'honneur et signature d'un pacte d'amitié. Cette journée mémorable se terminera par un buffet et la soirée au Foyer Normandie, sous les auspices de l'Association Canada-Normandie, d'Alma.

JEUDI - 4 juin

Au cours de l'avant-midi, il y aura visite des usines de l'Alcan; le midi, les hommes prendront un diner d'affaire, invités du Cercle des Affaires d'Alma pendant que les dames seront les invitées des Dames Fermières de St-Joseph. Le soir, il y aura réception "Au Rondin" de St-Nazaire, offerte par M. Antoine Cano, agent consulaire de France au Saguenay.

VENDREDI - 5 juin

Visite des usines Price, au cours de l'avant-midi; le diner des visiteurs de Falaise aura lieu dans d'autres familles qui veulent bien les rencontrer. Le soir, il y aura diner officiel offert par la Cité d'Alma à la délégation de Falaise.

SAMEDI - 6 juin

Journée libre pour les Falaisiens; notons l'arrivée d'un groupe de Rouen qui viendra rejoindre la délégation de Falaise pour la fin de semaine. Le soir, souper et soirée de l'amitié au Séminaire de St-Jérôme.

DIMANCHE - 7 juin

Les visiteurs de Falaise et Rouen, en compagnie d'un groupe d'Alma, se rendent au Lac-St-Jean; visite de Roberval, dîner à la Pointe-Blève, Val-Jalbert et St-Félicien.

Le lundi, 8 juin, les visiteurs de Falaise séjournent à Chicoutimi avant de repartir pour Québec en autobus, en passant par Charlevoix. Le départ de Montréal est prévu pour vendredi le 12 juin.

Nous sommes assurés que la délégation de Falaise gardera un souvenir impérissable de sa visite à Alma et au Lac-St-Jean et nous invitons toute la population de la région, à les accueillir avec notre hospitalité coutumière.



Photo prise à Falaise, l'an dernier, lors de la visite de la délégation d'Alma. Plusieurs personnages falaisiens sur cette photo nous rendront visite la semaine prochaine.

100,000 EMPLOIS

L'Entraide Economique apportera pleine et entière collaboration

L'Entraide économique entend coopérer au maximum avec le gouvernement du Québec pour créer les 100,000 emplois promis par M. Robert Bourassa.

Voici comment le président de la Fédération des caisses d'épargne et d'entraide économique, M. Jacques Gagnon, a expliqué son attitude aux quelque 25,000 membres de ce rejoint, dans une quarantaine de comtés, l'organisme qu'il dirige: "La campagne électorale est terminée. La population a choisi son gouvernement. Aujourd'hui, il faut que partisans et adversaires vivent et travaillent en-

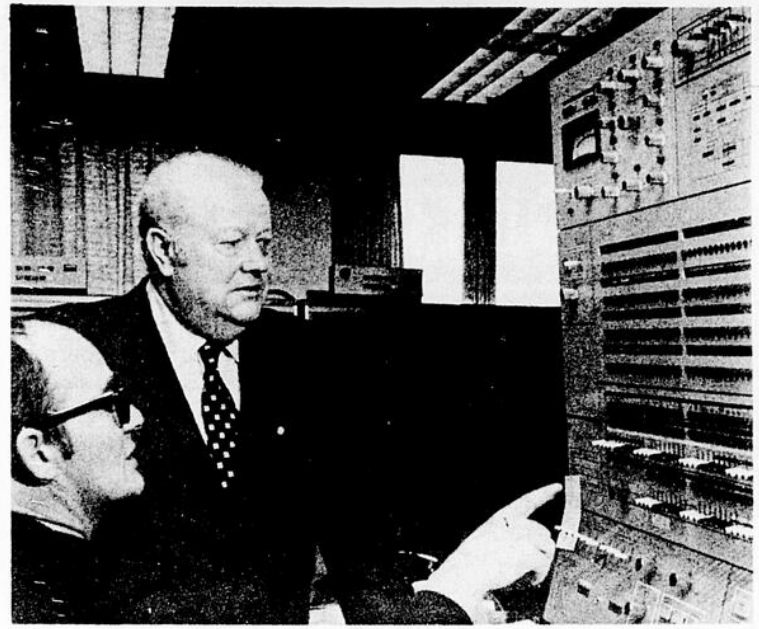
semble pour assurer le développement économique de chaque région. En effet, si le programme de M. Bourassa se réalise, nous en serons, tous, les premiers bénéficiaires."

"Le mérite du nouveau Premier Ministre est de nous avoir donné un objectif: 100,000 nouveaux emplois. Cet objectif s'adresse au gouvernement et à la population. Pour l'atteindre, chaque région devra y mettre le prix et faire les efforts nécessaires."

"Il est possible que ce vœu ne plaise pas à tous. Cependant, nous ne faisons pas de politique,

mais de l'économie. Nous pratiquons ce que nous avons toujours prêché: le développement du Québec. Si un gouvernement NOUS DONNE LES OUTILS NÉCESSAIRES, soyez assurés que nous ne regarderons pas la couleur politique ou l'option constitutionnelle. Nous travaillerons plutôt avec acharnement pour créer une société heureuse et prospère. C'est pourquoi je dis: les prochaines élections sont dans quatre ans. D'ici là, retournons nos manches, et mettons-nous à l'ouvrage."

M. Gagnon a prêté que d'ici 1974, l'Entraide (suite page 10)



M. Maurice Custeau, président de Loto-Québec, observe le fonctionnement de l'ordinateur 360 qui effectuera désormais tous les tirages des 200 gagnants de la loterie mensuelle. M. Custeau a expliqué que le nouveau mode de tirage, alliant l'efficacité de l'informatique à divers éléments de pur hasard, simplifierait et accélérerait les tirages tout en présentant des garanties absolues d'impartialité.

Vous pouvez acheter une voiture au prix de la **Pontiac** sans en obtenir la **douceur de marche**, ni le confort, ni la valeur de reprise élevée... Et vous pouvez aussi acheter une Pontiac. Une vraie.

Essayez nos voitures et considérez l'offre que vous fera le concessionnaire Pontiac. Vous serez conquis.



—Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité—

DUCHESNE AUTO LIMITEE 601 boul. Dequen ALMA Tel.662-3431

GOUTTE A GOUTTE



Au congrès de l'AFEAS, qui se tenait à Alma la semaine dernière, on a adopté une résolution demandant que les deux cours existant en foresterie soient dispensés dans la région; on a également demandé que les cours en agriculture, qui sont actuellement donnés à Normandin, soient maintenus et que l'enseignement des métiers soit plus complet.

x x x

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada inaugurerait le 7 juin prochain un nouveau service régional pour les abonnés du téléphone de N.-D. de-la-Doré (256) de Saint-Prime (251) et de Normandin (274); en vertu de ce nouveau service, les frais d'interrurbains seront abolis entre ces trois points.

x x x

Signalons également que les frais d'interrurbains sont déjà abolis entre N.-D. de-la-Doré et St-Félicien, entre St-Prime, Roberval et St-Félicien, de même qu'entre Normandin, Albanel, Dolbeau, Mistassini, Girardville et St-Félicien.

x x x

L'AFEAS, en congrès à Alma, a recommandé au gouvernement de tenir compte du facteur de l'éloignement, du manque d'emplois estivaux et de la faible moyenne des salaires des travailleurs, pour l'attribution des bourses aux étudiants. On a également demandé aux responsables des régionales et aux directeurs d'écoles de tenir compte de la compétence et des convictions religieuses d'un postulant au titre de professeur lors de l'engagement.

x x x

Le conseiller Laval Fortin, maire suppléant de la Cité d'Alma, est actuellement au Japon pour quelques semaines avec son épouse où ils visiteront l'Exposition d'Osaka. Ils sont accompagnés de Me J.-V. Fleury et Mme ainsi que le Dr Jean Gauthier et son épouse.

x x x

En l'absence du maire et du maire suppléant, le conseiller René Coudé a présidé l'une des plus longues séances depuis plusieurs années. La séance régulière s'est terminée à 23.00 heures, retardée en grande partie par l'étude du règlement des taxes et licences d'affaires.

x x x

La Société d'Habitation du Québec vient d'accorder une subvention de \$30.675.00 pour l'étude d'un programme de rénovation dans la Cité de Chicoutimi. Cette dernière devra déboursier \$10.225.00 pour compléter ce travail.

x x x

Les exercices de la neuvaine en l'honneur de la fête de St-Antoine, au sanctuaire du Lac-Bouchette, commenceront le 4 juin pour se terminer le 13 juin, jour de la Fête de St-Antoine de Padoue.

x x x

Mlle Carole Audet, fille de M. et Mme Georges Audet, du 176 de la rue Collard, à Alma, vient de recevoir son diplôme en nursing du "Montreal General Hospital".

x x x

Les Chambres de Commerce de la région tiendront leur congrès annuel à Chibougamau les 30 et 31 mai prochains. Au cours de ce congrès on se penchera sur l'efficacité de cet organisme sur le plan de la régionale et des locales.

x x x

Pour avoir déchargé une arme à feu de calibre 12 sur son épouse, alors qu'il était en état d'ivresse, un sexagénaire d'Alma a été envoyé à la prison de Roberval par le Juge André Gauthier, qui a recommandé un examen mental. Le lendemain, jugé apte à répondre à cette accusation, il a comparu devant la Cour provinciale à Alma et admis à caution de \$950.; il subira son enquête demain à Roberval, devant un juge et jury.

x x x

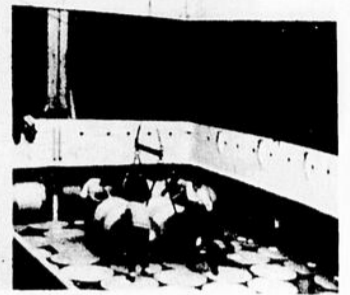
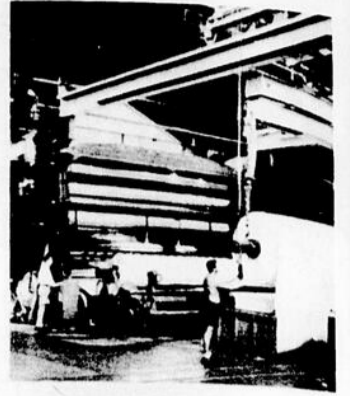
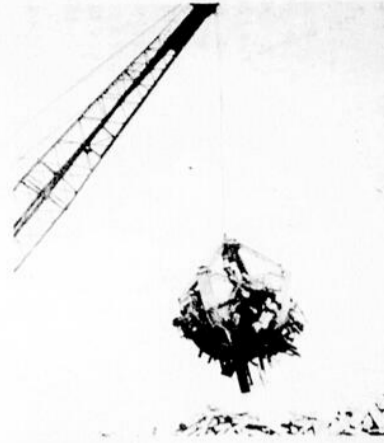
M. Jacques Pelletier, ingénieur; à l'usine Alcan d'Alma vient d'être élu secrétaire de la nouvelle Association régionale du tennis du Saguenay-Lac St-Jean.

100,000 EMPLOIS

(suite de la page 9)

économique prendra beaucoup d'expansion. "Nous aurons énormément de capitaux à faire fructifier dans nos régions, capitaux qui serviront à créer de nouveaux emplois. Nous aurons un rôle essentiel à jouer. Nous aurons surtout une possibilité d'aider le gouvernement à atteindre un but qui est, pour nous et pour nos régions, une nécessité."

"Que nos efforts accentuent la régionalisation des capitaux et les moyens de les garder chez nous, afin qu'ils servent à nos besoins. Ce seront les régions qui contrôleront le plus de capitaux qui bénéficieront davantage du développement du Québec. Robert Bourassa ne fera pas de miracle: si la population continue à placer son argent à l'étranger, le développement du Québec sera lent. Mais si vous décidez d'investir localement, l'expansion du Québec sera rapide et vous contribuerez à créer "votre part" des 100.000 nouveaux emplois.



PÂTES ET PAPIERS, INDUSTRIE-CLE AU QUÉBEC... QUÉBEC, CAPITALE MONDIALE DU PAPIER...

La forêt est la principale richesse naturelle du Québec; avec les multiples industries de transformation du bois qu'elle alimente, elle fait vivre des dizaines de familles québécoises. Notre domaine forestier a une superficie d'environ 350.000 milles carrés, dont 220.000 milles carrés sont considérés, par le ministère des Terres et Forêts, comme des "territoires boisés exploitables". Le ministère veille à ce que la mise en valeur de cette richesse soit optimale; il estime que la forêt québécoise pourrait fournir quelque 5 à 10 millions de cordes de bois de plus, ce qui augmenterait la valeur globale d'une production forestière annuelle qui dépasse déjà le milliard de dollars. Sur un total de 142 fabriques de pâte et papiers existant au Canada, 59 se trouvent au Québec. En 1969, ces dernières ont mis sur le marché une production de quelque 6.650.000 tonnes d'une valeur de \$939.000.000; elles ont consommé 8.500.000 cordes de bois; c'est ainsi qu'une somme globale de \$325.500.000 a pu être versée en salaires à 17.000 travailleurs en forêt et à 29.000 ouvriers à l'usine. La production québécoise de papier journal constitue la sixième d'une production mondiale de 24.000.000 de tonnes. A l'ère de l'automation, l'industrie des pâtes et papiers du Québec s'efforce par la recherche, de consolider sa position, en améliorant la qualité et la variété de ses produits; en 1969, elle a investi plus de \$170.000.000 dans l'installation de nouvelles usines et dans la modernisation d'anciennes installations, ce qui contribuera certainement à conserver au Québec la place qu'il occupe dans le monde du papier journal.

BONNES MANIÈRES EN FORÊT



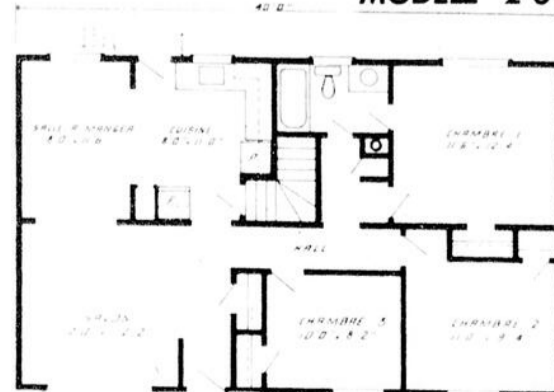
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE EN ÉPARGNANT JUSQU'À \$2,000

Plusieurs modèles à votre choix

L'un de ces modèles peut être visité présentement



MODELE 209



FAITE EN USAGE À ST-BASILE PAR



DISTRIBUÉE PAR:

Roméo FORTIN Inc
266, Racine Est Alma
662-5452

DEUX INDUSTRIELS D'ALMA DELEGUES EN FRANCE

La semaine dernière, deux personnalités du monde industriel de la région, M. Paul Robitaille, président du Granit National Ltée et M. Emilien Villeneuve, gérant de Lar Machinerie Limitée, s'embarquaient à bord d'un avion d'Air-Canada en route pour la France.

Ces deux personnalités faisaient partie d'un groupe de sept membres de l'Association des Producteurs de Granit du Québec, dont M. Paul Robitaille est le président, délégués en France par le Ministère des Affaires Inter-gouvernementales.

Ce voyage fait suite à la visite au Québec, l'an dernier, d'industriels français, spécialisés dans la fabrication de machinerie de coupe de granit. Après avoir visité toute la Province, ces industriels s'étaient rendus aux carrières du Granit National de M. Paul Robitaille et avaient également visité les immenses ateliers de Lar Machinerie, à St-Jérôme. Ils avaient été fort impressionnés par le potentiel industriel de la Province et même de la région.

Au cours de ces rencontres, on s'est vite rendu compte que l'industrie française, dans ce domaine, avait un problème

de transport de machinerie fort lourdes et qu'il y aurait des possibilités de monter ces machines au Québec pour la vente sur le marché Nord-Américain.

Le voyage de MM. Robitaille et Villeneuve a donc pour but de voir sur place les possibilités de conclure des ententes pour le montage de cette machinerie aux ateliers de Lar Machinerie et, par la suite, les possibilités de les fabriquer même ici.

Les représentants de l'Association des Producteurs de Granit se rendent d'abord visiter les importantes usines à Vires, où l'on fabrique des machines du genre; ils se rendront ensuite en Bretagne après avoir traversé la Normandie où ils visiteront d'autres usines et carrières.

Au cours de ce voyage d'une dizaine de jours, nos représentants se rendront également dans d'autres parties de la France, dans le même but et visiteront également une grande exposition de machinerie, à Castres, dans le sud de la France.

Avant leur départ, MM. Robitaille et Villeneuve se sont montrés fort optimistes de revenir avec

un premier contrat d'assemblage, ce qui serait le début d'une industrie de fabrication de ces machines.

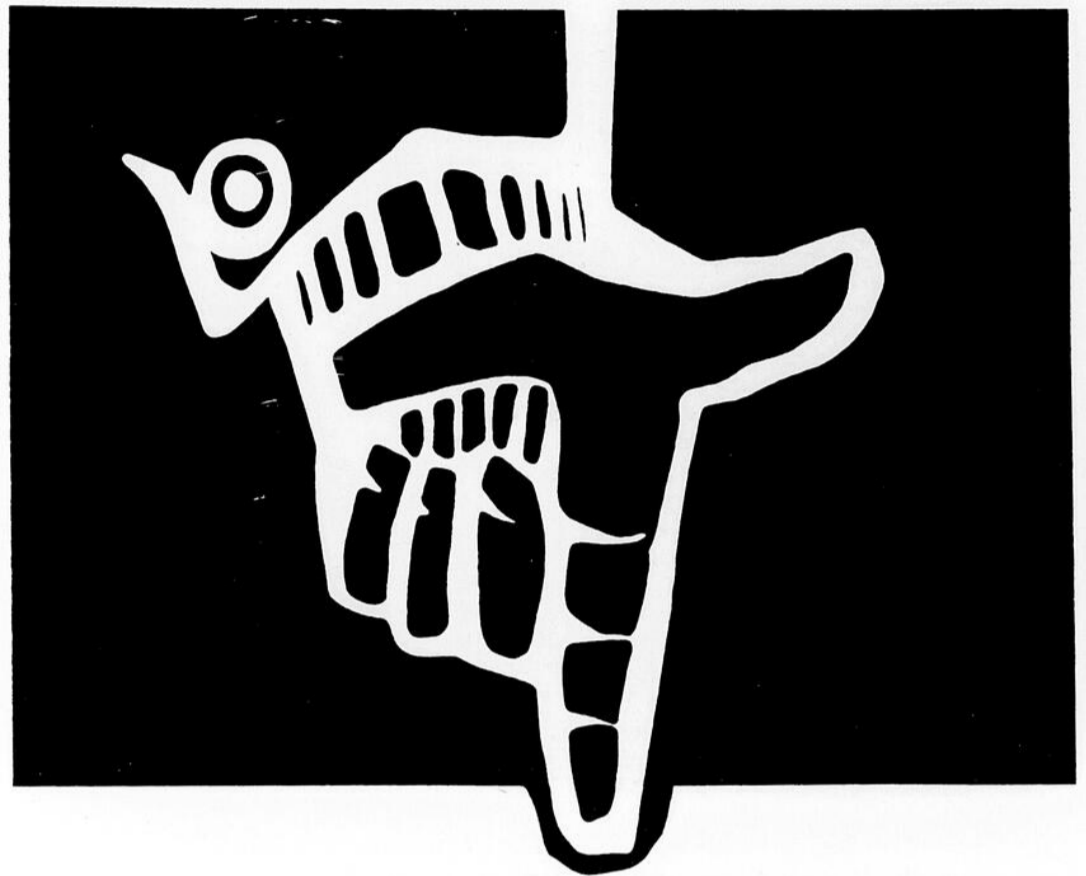
A FALAISE

Comme Vires n'est qu'à dizaine de milles de Fa-

laise, ville jumelée avec Alma, MM. Paul Robitaille et Emilien Villeneuve ont promis d'aller saluer les autorités de Falaise, dont le Dr Paul German, maire et le conseiller Dr Bernard Victor, principal instigateur du jumelage

de nos deux villes.

Cette visite de deux industriels d'Alma à Falaise ne peut arriver plus à point puisque la délégation de Falaise nous arrivera la semaine prochaine, pour quelques jours.



Remplissez vite ce coupon. L'assurance-maladie, c'est pour bientôt!

L'assurance-maladie du Québec va entrer en vigueur incessamment.

Etes-vous enregistrés dans les fichiers de la Régie, vous et chaque membre de votre famille?

Si vous n'avez pas encore retourné le formulaire d'inscription qui vous a été posté, renvoyez-le sans tarder après avoir vérifié les données qu'il contient. Si, par ailleurs, vous n'avez pas reçu de formulaire, remplissez ce coupon et adressez-le à:

Régie de l'assurance-maladie du Québec
Centre d'inscription
Casier postal 6600
Québec 2, Qué.

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR
UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU
RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

1 NOM DE FAMILLE

PRENOM DATE DE NAISSANCE
JOUR MOIS ANNÉE

2 ADRESSE

NO RUE APPARTEMENT

MUNICIPALITÉ ZONE POSTALE OU COMTE

RÉGIE DE
L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC





Recherché

Parce qu'il vend ses
meubles trop bon
marché

COMPTOIR DU MEUBLE

231 Collard ALMA
662-7719

L'assurance-vie

c'est
notre affaire

Consultez nos représentants :

ANTONIO JUVIN,
305, Boul. Auger 662-2813

SERGE GINGRAS,
372, St-Bernard 662-4205



A. Javin



S. Gingras

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS



En fouillant de vieux DOCUMENTS

Département des incendies

Dans le but de protéger la propriété contre les incendies, le 1er juin 1925, le conseil autorisait l'échevin Trefflé Harvey à acheter trois chevaux pour le service des incendies et la construction d'une étable pour les loger. De plus, le conseil autorisait l'installation d'un système d'alarme. Le conseil autorisait également le chef des pompiers à "procéder à la formation d'une brigade de pompiers volontaires qui seront payés d'une façon juste et équitable, le salaire devant être fixé plus tard, lorsque le conseil aura pris des informations à cet effet".

Faut ménager l'eau

Lors de la même séance, le conseil avisait tous les propriétaires "d'avoir à poser un système de fermeture (stop-cap) sur leur tuyau d'aqueduc de façon à fermer l'eau à tous et chacun de leurs locataires, autrement ils seront responsables du montant que les locataires pourraient devoir au conseil". De plus, le conseil autorise d'engager un homme pour faire le recensement des robinets...

Démission du secrétaire

A la séance du 4 juin 1925, le conseil apprenait par lettre que son secrétaire-trésorier, M. Jos Fillion, donnait sa démission pour raisons personnelles. Après avoir remercié M. Fillion pour les loyaux services rendus à la municipalité, le conseil engageait M. J.-E. Côté au salaire de \$3,500.00 par année, pour une période de cinq ans. "Mais le contrat étant toujours cassable par l'une ou l'autre des parties en cas de force majeure".

DIVERS

En juillet, 1925, M. A.-G. Tremblay était engagé par la municipalité pour percevoir les comptes d'aqueduc, au salaire de \$600. par année.

A la même séance, la municipalité recevait de l'avocat Charles-Ed. Chayer, de Chicoutimi, une réclamation au montant de \$4,000.00 en faveur de M. Amable Jean dont on avait fait sauter la maison à la dynamite pour arrêter les progrès de l'incendie sur la rue Sacré-Coeur. Le conseil refuse cette réclamation à l'unanimité.

SITUATION FINANCIERE EN 1925

Voici la situation financière de la municipalité de St-Joseph d'Alma, en 1925, telle qu'établie par le secrétaire-trésorier J.-E. Côté.

ACTIF FIXE

Rues macadamisées	25,500.
Rues en terre	5,675.
Aqueduc	121,347.
Système de protection	8,698.
Système de drainage	8,532.
Pont	2,833.
Brackets	330.
Hôtel de ville	4,500.
Terrains	2,812.

ACTIF IMMOBILIER

Argent en banque	4,978.
Outillage aqueduc	280.
Concasseur et rouleau	2,400.
Ameublement	49.
Chevaux et voitures	920.
Accessoires Dept. feu	48.
Accessoires police	98.
TOTAL DE L'ACTIF	189,000.

PASSIF

Billets payables	37,600.
Débitures	30,000.
Billet	8,632.
Crédit Foncier	1,643.
Dept. Voirie	10,617.
Dept. Voirie	4,658.
SURPLUS	95,850.
TOTAL	189,000.

AVISEUR LEGAL

A la séance du 5 juin 1925, le conseil de la municipalité de St-Joseph d'Alma engageait son premier procureur en la personne de Me Euclide Roy, résidant à Alma.

INJONCTION

Pour des raisons que nous n'avons pas trouvées dans les minutes, le 13 juillet 1925, le conseil approuvait la décision prise par le maire de suspendre les travaux en voie d'exécution à la suite de procédures judiciaires prises par M. St-Georges, l'empêchant ainsi de se procurer les fonds nécessaires à ces travaux.

LE FOUILLEUR

Les fermières a Desbiens

Le cercle compte 80 membres partagés en quatre comités qui furent très efficaces tout au long de l'année. D'abord le comité de téléphone qui permit de rejoindre toutes les dames facilement en un temps record. Le comité artisanal s'occupe du travail sur les métiers et la collection des pièces. Le comité d'accueil reçoit les membres à chaque réunion et leur permet de se connaître plus intimement tout en dégustant le gouter. Enfin, celui qui est sans doute le plus important, le comité d'étude et d'information. Chaque mois, un invité vient causer de sujets d'actualité et élargit ainsi le champ de connaissances de ces dames.

Le notaire Gaëtan Boily d'Alma est venu expliquer le bill 16, les différents contrats de mariage et testaments, la nouvelle loi des acquets qui apportera le nouveau bill 10, etc. ...

Le président de la Commission scolaire M. André Néron et le directeur des études, M. Jean-Charles Simard, ont été invités à répondre aux questions relatives au cours élémentaire et aux nouvelles exigences du Ministère de l'Éducation. Puis ce fut le Dr Jean Boivin de Jonquière qui dans un exposé bref et concis, décrit les diverses étapes de la vie de la femme. Il s'étendit davantage sur la période de la ménopause avec tous les inconvénients qui en découlent pour certaines femmes de même que les procédés dont la médecine dispose pour atténuer ces maladies. Il répondit également à plusieurs questions concernant l'avortement et l'usage des contraceptifs.

M. Evans Tremblay entretint dernièrement ces dames d'Horizon Santé et des remèdes à base de plantes.

Parmi les autres activités du cercle, on peut citer le dépouillement de l'arbre de Noël, le souper canadien, la visite du carnaval de Chicoutimi, une partie de sucre à N.D. d'Hébertville, un cours de tissage donné par Mme Raymond Régnier et pour terminer, une magnifique exposition artisanale avec parade de modes qui ont attiré au delà de mille visiteurs.

Congrès de la SNO

Le 18^e congrès général annuel de la Société Nationale des Québécois du Saguenay-Lac-Saint-Jean se tiendra, les 30 et 31 mai 1970, à l'école Sainte-Lucie d'Arvida.

Ce congrès sera sous la présidence de monsieur Philippe-Auguste Bouchard, président général de la Société Nationale des Québécois, et aura pour thème général "LE CITOYEN FACE A LA CONSTITUTION DU QUEBEC".

Face à ce thème, l'étude dans les ateliers de travail portera sur la politique du travail, la politique culturelle, la politique familiale et sociale, la politique de l'information.



Votre beauté MADAME

par LISE OUELLET
ESTHETICIENNE

LYSE DERMIQUE

Plus actif qu'un peeling léger, nouvelles méthodes, nouveau produit, nouvel effet. En quoi consiste cette méthode?

Ce sont des produits à base de différents ferments digestifs que l'on applique sur le visage. L'application de ces ferments a pour but de nettoyer l'épiderme très profondément, ce qui constitue d'ailleurs leur avantage sur les peelings légers puisqu'ils gissent sur le "stratum disjunctum" de l'épiderme et sur les cellules mortes seulement. Cette couche de cellules mortes est la cause de l'aspect disgracieux de l'épiderme. Ils n'attaquent jamais les cellules vivantes, ils décomposent les protéines des cellules mortes en les transformant en acides aminés qui deviennent assimilables par l'épiderme. Ils absorbent donc les déchets cellulaires, ils les digèrent et les transforment en un produit assimilable.

Le procédé est indiqué chaque fois que l'épiderme exige un nettoyage profond sur les teints brouillés, pour la désydratation car il facilite la normalisation du métabolisme hydrique de la peau ainsi il permet aux cellules dermiques de se réhydrater, sur les peaux très sèches et dans l'acné pour guérir les affections et accélère la cicatrisation.

Les résultats sont immédiats et sont souvent spectaculaires. Le teint est éclairci après la première application, surtout qu'il ne nécessite aucun gommage.

SALON MARINA

LISE OUELLET
ESTHETICIENNE VISAGISTE - MASSEUSE

668-8555

67, Sacré-Coeur

Apt. 2

Alma

SOYEZ CHIC

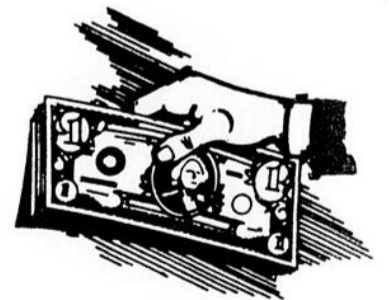
avec NOEL LAPOINTE

NOUVEAUTES BERNARD ENR.

116 Sacré-Coeur, Alma



La protection que vous achetez chez nous est un placement qui vous protège et qui rapporte



VOUS ETES TOUJOURS PAYE PROMPTEMENT

Lorsque votre voiture ou votre maison est endommagée, si vous êtes assuré chez-nous, vous êtes payé promptement. Nous sommes toujours à votre disposition pour vous donner un meilleur service.

HARVEY & BARIBEAU

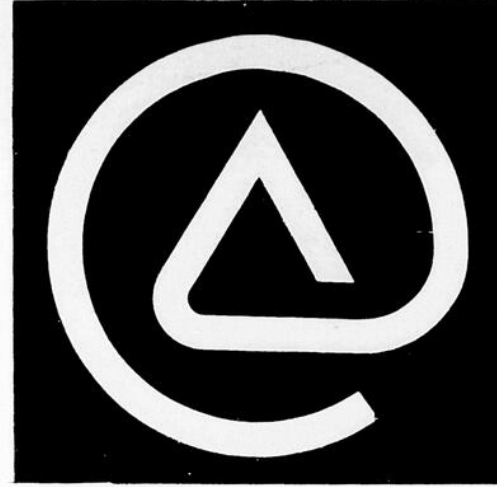
ASSURANCES GENERALES

67, Sacré-Coeur ALMA Tél.: 662-3439

Toujours à votre service :
Paul-Émile Harvey, Gérard Baribeau
et Rémi Harvey

ENCOURAGEZ**D'ABORD**

LES MEMBRES DU

CERCLE DES AFFAIRES D'ALMA**AMUSEMENTS**

Le Centre de Quilles
70 Sacré-Coeur
Palais des Quilles
207 St-Jude

ARCHITECTE

Lubo Georgiev
510 Odté Est

ARPENTEUR-GEOMETRE

Paul Laliberté
218 Paré

ASSURANCES

Angers & Fils Ltée
58 Sacré-Coeur
Gabriel Fortin Inc.
321 Dequen
Harvey & Baribeau Ltée
67 Sacré-Coeur
Tremblay Assurances Ltée
650 Dequen
Fernand Tremblay
824 Price

AVOCATS

Fleury & Morency
31 Sacré-Coeur
Gagnon & Pedneault
37 Collard
Roger Gauthier
132 Collard
Harvey & Harvey
70 Sacré-Coeur
Simard & Blanchet
70 Sacré-Coeur

AUTOMOBILES ET**ACCESSOIRES**

Atelier André Fortin
359 Pie XII
Auto Centre Western Ltd
130 Sacré-Coeur
Boulevard Auto Ltée
600 Dequen
Canadian Tire & Repair Ltd
Boul. Dequen
Dupont Automobiles Ltée
565 Du Pont
Garage Simard Ltée
182 Collard
Handy Andy Associés
254 Sacré-Coeur
Lavoie Ressort Service
517 St-Bernard
Zoei Gagnon Ltée
270 Collard

BANQUES

Banque Canadienne Nationale
60 Sacré-Coeur
Banque de Montréal
72 Sacré-Coeur
Banque de Montréal
Naud et He-Malligne
Banque de Nouvelle-Ecosse
33 Sacré-Coeur
Banque Royale du Canada
92 Sacré-Coeur

BIJOUTERIES

Bijouterie Godin Ltée
5 Sacré-Coeur
Bijouterie Lavoie Ltée
36 Sacré-Coeur

BRASSEURS

Brasserie Dow Ltée
590 Scott
Brasserie Molson Ltée
Rang 7

CHAUSSURES

Chaussures Carel Inc.
292 St-Joseph

J.-B. Lefebvre Ltée
76 Sacré-Coeur

Montréal Shoe Store Ltd
63 Sacré-Coeur

COIFFEURS-COIFFEUSES

Comptoir Beauté Rachel
241 Sacré-Coeur
Salon Gilberte
80 Sacré-Coeur
Salon Hollywood
89 Sacré-Coeur
Salon International
200 Sacré-Coeur
Salon Vénustien
Coin Labrecque-Sacré-Coeur

COMPTABLES

Aurèle Boily & Associés
25 Sacré-Coeur
Dollard Bhéret
520 Fortin
Hamel, Leclerc & Associés
31 Sacré-Coeur
Robert Morin
Sacré-Coeur

EPICIERS - FRUITS ET**LEGUMES**

Aux Tropiques
157 Collard
La Paroissiale
46 Sacré-Coeur
Magasin Co-Op Naud
460 Dequen
Magasin JAT Ltée
190 Sacré-Coeur
Magasin Laval Enr.
335 Bégin
Marché Benoit Enr.
400 St-Jude
Marché Dequen Inc.
rue du Parc
Martel & Frères
276 St-Jude
Mercier & Tremblay
560 Louis-Hémon
Philippe Côté & Fils Ltée
1000 St-Jude
Truchon & Larouche
690 Sacré-Coeur
Viande en Gros
Boul. St-Jude

ENTREPRENEURS**MATERIAUX DE****CONSTRUCTION**

Alma Construction Ltée
541 St-Joseph
Charles Maltais & Fils Ltée
183 St-Joseph
Dallaire & Frères Ltée
800 St-Jude
Entreprises P. Girard Ltée
665 Du Cran
Ferretonnerie Côté & Boivin Ltée
559 St-Joseph
Laval Fortin Ltée
Notre-Dame
Roméo Fortin Inc.
266 Racine
Tremblay & Galaise Ltée
370 Pie XII

FINANCE

AVCO Financial Services
27 Sacré-Coeur
Household Finance Corp.
37 Sacré-Coeur
Laurentide Acceptance Corp.
1 Sacré-Coeur

FLEURISTES

Créations André Enr.
190 Sacré-Coeur
Lamy Fleuriste Enr.
328 St-Joseph

FOURRURE

Lac St-Jean Fourrure
150 Collard
Labelle Fourrure
103 St-Joseph
Tremblay Fourrure Inc.
114 Sacré-Coeur

GROSSISTES

Boily & Cie Ltée
660 Du Pont
Conrad Bergeron Ltée
165 St-Joseph

HOTELS-MOTELS

Hôtel Villa Saguenay
5 du Qual
Manoir du Rocher Ltée
rue Commerciale
Motel des Cascades
Boul. Pie XII

IMMEUBLE

G.M.A. Inc.
58 Sacré-Coeur
Louis-Georges Perron
70 Sacré-Coeur

IMPRIMEURS

Atelier Chateauguay
599 Scott
Imprimerie Antonio Girard
Ltée
169 Collard
Imprimerie du Lac St-Jean
Ltée
290 Scott

INGENIEURS

Langlais, Desbiens & Thérberge
550 Louis-Hémon
Tremblay & Nadon
385 Auger

MAGASINS A CHAINE

A.-L. Green Ltée
2 Sacré-Coeur
Magasin Continental Ltée
81 Sacré-Coeur
Woolworth Co. Ltd.
122 Sacré-Coeur

MDSSES A LA VERGE

Salon de Draperies Modernes
220 Collard
Spécialités de Couture Enr.
69 Sacré-Coeur

MEDECINS

Larouche, Dr Raymond
177 Collard
Michaud, Dr André
365 Collard
Noel, Dr Gaston
177 Collard
Tremblay, Dr Louis-Marie
395 Collard

MEUBLES

Comptoir du Meuble Inc.
231 Collard
Edmond Deschesnes Ltée
133 St-Joseph
Gagnon Frères Meubles Ltée
24 Sacré-Coeur

MUSIQUE

Aubry & Gagnon Ltée
145 Sacré-Coeur
Maison du Disque
200 Sacré-Coeur

NOTAIRES

Demers & Boily
70 Sacré-Coeur
Fortin & Lemay
31 Sacré-Coeur

OPTOMETRISTES

Duchesnes, André
58 Sacré-Coeur
Nadeau, Régis
67 Sacré-Coeur
Simard, Jules
70 Sacré-Coeur

PHARMACIES

Pharmacie Breton
230 Dequen
Pharmacie Centrale
395 Collard
Pharmacie Desjardins
20 Sacré-Coeur
Pharmacie Normand Simard
175 Collard

PLOMBERIE - CHAUFFAGE**REFRIGERATION**

Alma Réfrigération Ltée
165 St-Bernard
Deschesnes, Jean-Paul
423 Hermel
Maurice Boivin Ltée
555 Champlain
Plomberie & Chauffage d'Alma
555 Pie XII
Plomberie Maltais d'Alma
207 Sacré-Coeur
Poitras, Louis-Georges
587 Levasseur

RESTAURANTS

Au Poulet Rapide
Ave du Parc
Café Chez Germain
68 Sacré-Coeur
Italia Pizzeria
183 Collard
Le Bourguignon Steak House
39 Collard
Rotisserie Alma BBQ
190 Sacré-Coeur
Tabagie Harvey Ltée
160 Collard

SERVICES D'AJUSTEMENT

Berry Adjustment Service Ltd
637 Auger E
Service d'Ajustement du
Saguenay
37 Collard

SPORTS

Nordsport Ltée
290 St-Joseph
Sporama Ltée
171 Sacré-Coeur

STATIONS DE SERVICE

Garage Imbeault & Parent
Irving
Rte St-Bruno
Station de Service
Arthur Bouchard
460 St-Jude
Station de Service
Beaumont Texaco
375 Pie XII
Station de Service Fina
304 Collard
Station de Service Gulf
204 St-Joseph
Station de Service McCarrick
100 Collard
Station de Service Spur
Coin Dequen - de la Gare
Station Texaco Naud
651 Dequen
Station de Service Villeneuve
Esso
Rte St-Bruno

VETEMENTS

Bistro de la Mode Ltée
284 St-Joseph
Boutique de la Femme
3 Sacré-Coeur
Boutique Roger Enr.
204 Collard
Gagnon Frères Nouveautés
28 Sacré-Coeur
Magasin Parisien Ltée
25 Sacré-Coeur
Magasin Rex Inc.
149 Sacré-Coeur
Nouveautés Bernard
116 Sacré-Coeur
Ruelland & Fils Ltée
130 Collard
Salon Caroline
38 Sacré-Coeur
Vic & Jacques
102 Sacré-Coeur

DIVERS

Au Four Magique Enr.
155 Collard
Barrette & Fils Ltée
190 Collard
Entreprises Funéraires Ltée
338 St-Joseph
Fédération des Caisses
d'entraide Economique
74 Sacré-Coeur
Granit Alma Ltée
Ave du Pont
Gérard Boily Ltée
Rte St-Bruno
Harvey Transport Ltée
Rte St-Bruno
Institut de Personnalité
Québec
Isolation Générale Ltée
Rte St-Bruno
Jean le Photographe
161 Collard
Lac St-Jean Déménagement
Ltée
Rte St-Bruno
Lac St-Jean Oxygène
798 Jeanne d'Arc
La Librairie Lac St-Jean Ltée
113 Collard
Le Lac St-Jean (Journal)
67 Sacré-Coeur
Le Royaume du Tapis
269 du Pont
Les Liqueurs Saguenay Ltée
Boul. St-Jude
Le Soleil
205 Sacré-Coeur
Morin & Fils Ltée
Rte St-Bruno
Nettoyeur Harvey Ltée
142 Collard
Pépinière Pilote & Fils Ltée
442 St-Louis
Poste C.F.G.T.
Rte St-Bruno
Roger T.V. Radio Service
680 Jean XXIII
Saguenay Oxygène Ltée
Rte St-Bruno
Salon Roberts Ltée
351 Dequen
Singer Company Of Canada
Ltd.
128 Sacré-Coeur
Théâtre Canadien
3 St-Joseph
Allard, Eugène
Jonquière
Bergeron, Fernand & Jeannine
264 Price
Hawkings, W.-E.
80 Ave. Road
Maltais, Fernand
549 Ste-Thérèse
Painchaud, Rémoaul
36 Sacré-Coeur

ELEGANCE et FEMINITE

VOTRE SILHOUETTE

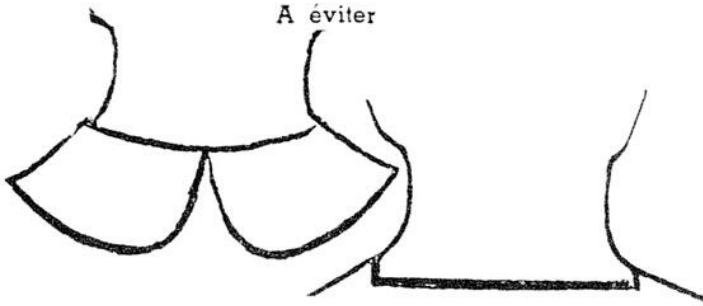
Dans le domaine vestimentaire, l'étude des lignes et des illusions d'optique pour but principal, l'amélioration de votre apparence extérieure, et psychologiquement, si vous portez un vêtement qui vous sied bien, vous vous sentez plus en confiance et votre personnalité s'en ressent.

Pourquoi se tourmenter à cause d'une irrégularité physique? votre sourire, votre maintien et votre conversation sont des items qui vous seront de beaucoup favorables si vous savez vous en servir à bon escient et ils feront oublier les petits à côté. Il ne faut pas tout miser sur l'apparence physique mais puisque le vêtement est un complément de la personnalité, il est bon de se poser certaines questions et aussi de bien connaître votre silhouette.

Dans le même ordre d'idées, voici d'autres modèles de base qui pourront vous inspirer dans ce choix des vêtements à adapter à votre silhouette.

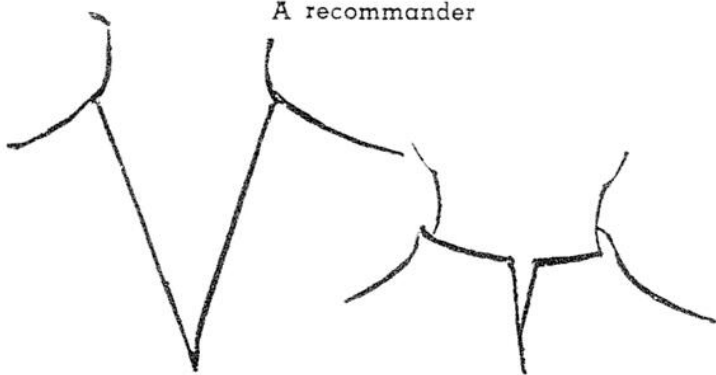
COU COURT ET EPAIS

A éviter



Si votre cou est court et épais, il faut attirer l'attention en hauteur, donc, éviter les lignes horizontales car celles-ci accentuent le défaut. Optez plutôt pour les lignes verticales et les décolletés en pointe.

A recommander



Les colures à éviter sont celles qui sont recommandées pour les cous forts. Si votre cou est long et mince, il faudrait couper la ligne verticale par des lignes horizontales tel, les cols roulés, les collets montants et les décolletés en rond très peu prononcés. Ainsi, le cou paraîtra plus court par le fait des illusions d'optique.

CELINE DESJARDINS

Une bonne raison pour vous assurer de nous

Notre équipe de courtiers → **Gaston Angers, Lucien Girard, Mlle Camille Maltais, Jean Angers.**

ANGERS FILS INC.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Téls: 662-5312 - 7887

58, Sacre-Coeur Alma

662-9769
662-3584
662-4217
662-9769

"Le Salon de la Femme": La mode sous toutes ses formes

Aujourd'hui, mesdames, je vous propose un petit voyage, une courte détente et je vous invite à venir visiter avec moi le "Salon de la Femme" à Place Bonaventure à Montréal. J'y ai passé deux journées très enrichissantes et j'aimerais partager mes idées avec vous. Pour les dames qui ont participé, au "Salon nous ferons un échange d'idées, pour celles qui n'ont pu s'y rendre, ce sera un avant-gout pour l'an prochain.

Qu'est-ce que le "Salon de la Femme"? Au premier abord, c'est tout simplement une exposition, des kiosques de toute sorte, et partout la femme est en vedette. Tout pour la femme esthétique, coiffure, soins du corps, détente physique et psychique. Dialogues avec des personnalités féminines renommées, etc.

Le "Salon de la Femme", c'est la mode sous toutes ses formes, c'est la culture & l'artisanat bien de chez nous, c'est une pleiade de couleurs et de différents tissus, c'est enfin une véritable source de renseignements, de conseils et de documentation. Médecine, théâtre, yoga, puériculture, hôtellerie, éducation, amas de bouquins traitants différents sujets adaptés à la clientèle. C'est très commercial mais éducatif, il faut vendre tout en renseignant les gens.

Le "Salon de la Femme" est une expérience et je la trouve très réussie, car il faut voir tous ces sourires, toutes ces femmes qui pendant quelques instants, oublient le quotidien, ces femmes à la recherche de nouveautés, de beauté.

Elles sont venues, poussées par le besoin, soit de se détendre ou de se renseigner; elles questionnent; elles sont attentives, elles sont élégantes, oui, au "Salon de la Femme", la femme a dominé par sa présence mais c'est une domination passive, car malheureusement, une lacune importante, un vide, pas de dialogue, pas de colloque où la femme aurait pu échanger ses idées sur des sujets qui l'intéressent: éducation, vie sociale, la consommation et tous les problèmes qui s'ensuivent, la femme au foyer et au travail etc...

Il faut le dire, pas de colloques, pas d'échanges d'idées, tout simplement une exposition très bien orga-

nisée et très riche par son contenu.

Le "Salon de la Femme" est une expérience et il est à souhaiter que l'an prochain, nous pourrions y participer à nouveau mais plus profondément y participer dans tout notre être, car la femme est un tout et c'est dans ce "TOUT" qu'elle peut vraiment se réaliser, se faire connaître et dominer.

En souhaitant vivement vous rencontrer l'an prochain au "Salon de la Femme", je vous dis

A LA SEMAINE PROCHAINE
Céline Desjardins.



PETITS GATEAUX AUX FRUITS

Les membres de votre famille feront disparaître ces petits gâteaux aux fruits en un temps record! Confectionnés de fruits confits et de noix, aromatisés avec de la cannelle et du clou de girofle, ces gâteaux seront appréciés en toute occasion, comme dessert ou collation.

Cette recette a été mise au point pour l'Institut des Huiles d'Arachide par Mlle Betty Fraser, diplômée en économie domestique. L'Institut vous offre aussi un livre de 25 recettes que vous pouvez vous procurer à titre gracieux en écrivant à: L'Institut des Huiles d'Arachides, casier postal 1081, Montréal 101, Québec.

- 2 1/2 tasses de noix hachées
- 2 tasses (1 livre) de fruits et écorces confits
- 1/2 tasse de raisins secs
- 1/4 de tasse de cerises confites hachées
- 1 1/4 tasse de farine tout usage non tamisée
- 1/2 tasse d'huile d'arachide
- 2 oeufs
- 3/4 de tasse de cassonade bien tassée
- 1 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 1/2 c. à thé d'épices mélangées
- 1/4 c. à thé de clou de girofle
- 1/2 tasse de jus d'orange

Bien mélanger dans un grand bol les noix hachées, les fruits confits, les raisins, les cerises confites et 1/2 tasse de farine; mettre de côté. Dans un autre bol à mélanger, incorporer l'huile d'arachide, les oeufs et la cassonade. Battre à vitesse moyenne pendant 2 minutes, en raclant bien les parois du bol. Tamiser ensemble 3/4 de tasse de farine, le sel, la poudre à pâte, la cannelle, les épices mélangées et le clou de girofle. Verser dans le mélange contenant l'huile d'arachide alternativement avec le jus d'orange. Verser dans le grand bol sur les fruits confits et les noix; bien mélanger. Mettre des moules en papier dans des moules à muffins et y verser la pâte à la cuiller.

Cuire dans un four modéré à 350 F. de 30 à 35 minutes. Retirer des moules de papier et laisser refroidir sur une grille. Au goût, glacer avec du sirop de maïs. 24 petits gâteaux.

A votre service
24 heures par jour

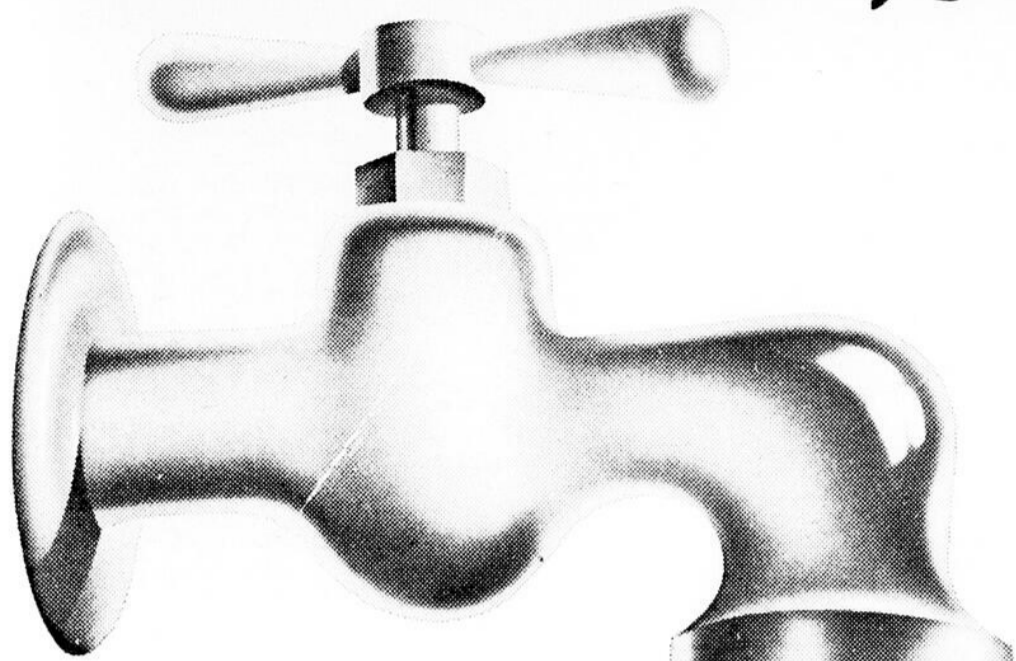
ENTREPRISES FUNERAIRES LIMITEE ALMA

662-6117 - 662-2318
349-2155

Paul Bérubé, gérant

Respect
Dignité
Courtoisie

Avec Belvedere, ça coule à flot.



**\$25,000, \$2,500
et nouveaux prix
de \$250 et \$25.**

**Voici ceux qui ont eu
leur part du déluge.**

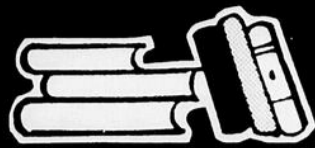
Ste-Foy:	Mme H. ST-Jean	gagne \$25,000.
Ile des Soeurs:	Mme I. Lopez	gagne \$25,000.
Pointe-aux-Trembles:	M. A. Lambert	gagne \$25,000.
Cap de la Madeleine:	M. C. Tousignant	gagne \$ 2,500.
Dolbeau:	M. E. Tremblay	gagne \$ 2,500.
Montréal:	Mme C. Moore	gagne \$ 2,500.
Rimouski:	M. J. M. Goulet	gagne \$ 2,500.
Lafleche:	Mme A. Emond	gagne \$ 2,500.
St-Jérôme:	M. J. R. Joly	gagne \$ 2,500.
Sherbrooke:	M. J. Beauchêsne	gagne \$ 2,500.
Valleyfield:	M. A. Daoust	gagne \$ 2,500.
Québec:	M. Gérard Morin	gagne \$ 2,500.
Laval:	M. R. Pineault	gagne \$ 2,500.
Cap Rouge:	Mme R. Petitclerc	gagne \$ 2,500.
Montréal:	M. Léo Leblanc	gagne \$ 2,500.
Montréal:	Mme D. Larose	gagne \$ 2,500.
Girardville:	Mme M. Gagnon	gagne \$ 25.
Roberval:	Mme T. Asselin	gagne \$ 25.
Sept-Iles:	M. J. C. Bouchard	gagne \$ 25.
Jonquière:	Mme H. Poirier	gagne \$ 25.
Notre-Dame-du-Rosaire:	M. W. Murry	gagne \$ 25.
Haute-rive:	Mlle O. Ratte	gagne \$ 25.
Sept-Iles:	Mlle C. Therrien	gagne \$ 25.
Clemon:	M. J. Savard	gagne \$ 25.
Roberval:	M. R. Savard	gagne \$ 25.
Baie Comeau:	Mme S. Lavoie	gagne \$ 25.
Forestville:	M. A. Houde	gagne \$ 25.
Ascension rang 7:	M. A. Tremblay	gagne \$ 25.
Rivière au Doré:	Mme L. Dallaire	gagne \$ 25.
Pointe-au-Pic:	Mme R. Tremblay	gagne \$ 25.
Sept-Iles:	Mlle D. Lapierre	gagne \$ 25.
Sept-Iles:	Mme F. Vaillancourt	gagne \$ 25.
Alma:	M. B. Gravel	gagne \$250.
Jonquière:	Mme J. Larouche	gagne \$250.
Hauterive:	M. Ernest Couture	gagne \$250.
Arvida:	Mme G. Plourde	gagne \$ 25.



**Filtre
ou menthol**

Pour gagner, vous devez donner
la bonne réponse à une question
d'arithmétique élémentaire.

LA CHRONIQUE DU LIVRE



par: **THERESE MARTEL** de la **LIBRAIRIE** du **LAC-ST-JEAN**

En ce temps là **LA BIBLE**

Publication Hebdomadaire.

Les lecteurs de "En ce temps-là" trouveront dans la présente série:

Des reportages, interviews, articles, études et commentaires sur des sujets bibliques.

Les réponses aux questions que se posent, à propos de la Bible, ceux qui la connaissent déjà et ceux qui en commencent aujourd'hui la lecture.

Des explications et documents utiles à la bonne intelligence des textes sacrés et des événements, lieux et personnages qu'ils évoquent.

Une nouvelle version française du texte de la Bible, établie sous la direction d'André Frossard, grand prix catholique de littérature en 1969. Soucieuse de rendre la beauté du texte dans un style simple et sans recherche, qui ne risque pas de gêner la réflexion de chacun, elle tient compte des plus récents travaux et des manuscrits les plus sûrs, mais suit de près le recueil latin le plus complet, appelé aujourd'hui la Vulgate (du mot qui signifie populaire). Ce texte latin du Ve siècle, le plus connu en effet, est dû, pour la plus grande part, à saint Jérôme, aussi fidèle traducteur que latiniste élégant.

Le découpage traditionnel en chapitre (chiffres bistres) et en versets (chiffres bleus qui figurent en marge); il est respecté afin de faciliter les références et la comparaison avec les différentes versions de la Bible.

Une illustration qui reflète aussi bien la vie actuelle dans les pays bibliques que celle qu'y ont imaginée les artistes au cours des âges des âges; elle apporte en outre des témoignages livrés par les civilisations contemporaines de l'histoire du "peuple élu".

Des légendes explicatives qui permettent de dépouiller le texte sacré lui-même des appels de notes traditionnels, ce qui évite ainsi d'en interrompre le chant.



**LA LIBRAIRIE
DU LAC-ST-JEAN**

113, Collard, Alma, 662-6494

CA COÛTE RIEN



pour venir l'essayer.

Exactement. Tout ce que vous avez à faire est de passer chez nous et de nous demander d'essayer la Homelite XL-120AM, la poids plume la plus utile sur la ferme.

Pas question de manquer cette occasion d'essayer ce modèle chez le dépositaire Homelite.

P.S. Tandis que vous êtes là, jetez un coup d'oeil sur la Homelite XL-910AO... elle est munie du système d'allumage Pulsar.

Ateliers André Fortin

359 Boul Pie X11 Alma

662 6140

A Alma la rénovation va débiter bientôt

L'enthousiasme règne présentement à l'hôtel de ville d'Alma où l'on se prépare activement à faire démarrer "en grande" les projets de rénovation, prévus pour 1970 et même ceux de 1971.

En effet, c'est demain que l'on ouvrira les soumissions pour la démolition des maisons en bordure de l'avenue Labrecque afin de pouvoir débiter en juin, si possible, les travaux d'élargissement de cette avenue jusqu'au boulevard des Cascades. On procédera également au parachèvement du boulevard des Cascades et l'on aménagera les trois terrains de stationnement prévus pour la première phase de la rénovation: ces terrains de stationnement sont situés derrière le Magasin Parisien, en arrière de l'édifice du Téléphone Bell et en arrière du Magasin JAT. Le coordonnateur et ses adjoints ont pratiquement terminé l'achat de toutes les propriétés à cet effet.

Quant aux autres projets: Plaza, autogare et recouvrement de la rue Sacré-Coeur, ça progresse lentement mais sûrement. L'architecte qui doit préparer ces projets présentera des esquisses des principaux projets dès cette semaine.

NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE

AGIT EN VOTRE NOM

L'équipe

SERENA d'Alma

C'est à Chicoutimi que les 16 et 17 mai derniers se tenait le 7e Congrès des Equipes Seréna. Au cours de l'assemblée générale du samedi les membres délégués ont voté l'approbation des statuts et règlements.

A cette occasion, Seréna Inc., a officiellement reconnu l'équipe Seréna d'Alma dont les membres sont: Clément et Lise Fortin (662 2210); Jean et Huguette Garon (662 7036); Pierre et Yvette Lessard (662 7411); Gaston et Lia Marcotte (662 7993); Roger et Thérèse Pilote (662 3812).

Monsieur l'abbé Réal Laroche et le docteur Roland Larouche sont respectivement les conseillers spirituel et médical de l'équipe.

BILLET FEMININ

L'usure polit tout

C'était la troisième fois dans un mois que le réfrigérateur manquait. Jeanne en avait assez.

-Cette fois, il nous faut un réfrigérateur neuf! dit-elle à son père. Convaincue cependant qu'il se contenterait de le faire réparer pour la quatorzième fois.

Tout dans la maison de monsieur Dubois était usagé: du réfrigérateur à son paletot de chat.

-Pourquoi payer les yeux de la tête, les choses que l'on peut acheter moitié prix, une fois sorties du magasin? avait-il dit à sa femme toute sa vie durant et répétait-il maintenant à sa fille.

Jeanne, qui tenait maison depuis la mort de sa mère, s'était mis peu à peu à exécuter son nouveau rôle.

-Rien ne marche dans cette maison, rageait-elle.

Devant l'impossibilité de remplacer le vieux ménage par du neuf, elle eut l'idée de contourner la difficulté: se trouver un remplaçant!

-Il faut marier papa, se dit-elle. Elle lança un appel à toute la famille. L'oncle Arthur le plus sympathique à la cause, se mit en frais de trouver une soubirante.

La première, jolie, intelligente, bonne ménagère, avait vraiment tout pour plaire.

-Trop jeune, déclare monsieur Dubois. Rien qu'à la regarder, je vois qu'elle n'a jamais travaillé de sa vie.

-Voyons, papa. Comment peux-tu savoir que mademoiselle Poirier, (c'était son nom) n'a jamais travaillé?

-Ses mains... regarde ses mains... encore toutes neuves, ces mains-là, ma fille!

Des mains neuves! Décidément, c'était une phobie! Mais là-dessus, Jeanne ne dit rien. Si elle insistait pour le voir marié, expliqua-t-elle à son père, ce n'était pas pour elle, bien sûr, mais pour lui... pour qu'il soit plus heureux. Aussi, il ne devait pas se presser pour choisir.

L'oncle Arthur continua de trouver des candidates que son frère continua de dédaigner.

-Tu les choisis trop jeunes, répondit-il à Arthur qui lui reprochait d'être difficile. Pourquoi se hâter? Jeanne tenait si bien la maison!

Un jour, elle reçut un téléphone.

-Papa, papa... c'est l'oncle Arthur, cria-t-elle exubérante. Il a quelqu'un à te présenter.

-Hum, une autre jeunesse qui n'a jamais servi à rien, répondit-il sceptique sans se sortir la tête du journal qu'il lisait.

-Non... non, c'est une veuve!

Décès a St-Jérôme et Desbiens

M. Cyrille Villeneuve, époux de dame Jeanne-Yvonne Duchesne de St-Jérôme, est décédé le trois mai à l'Hôtel-Dieu du-Christ-Roi d'Alma, à l'âge de 78 ans, 7 mois et 25 jours.

Le service funèbre et la sépulture ont eu lieu à l'église et au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa soeur, Mlle Joséphine Villeneuve du Foyer de St-Jérôme; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Thomas Villeneuve de Normandin ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Albert Duchesne de St-Bruno, Louis-Philippe Duchesne et Mlle Laurette Duchesne d'Huberville; M. et Mme Ludger Tremblay de St-Coeur de Marie; Mme Adélaïde Fortin de Ste-Croix, M. Jean-Joseph Duchesne d'Alma ainsi que de nombreux neveux et nièces. Condoléances à la famille en deuil!

M. Georges Tremblay, époux de dame Blanche Lizotte de Desbiens, est décédé le 16 mai à l'Hôpital de St-Jérôme, à l'âge de 67 ans et 16 jours.

Le service et la sépulture ont eu lieu à Desbiens, mardi le 19 mai.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Charles-Edouard Tremblay de Desbiens; ses soeurs, Mlles Marie Tremblay de Petites-Rivières St-François et Cédulie Tremblay de St-Félicien; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Joseph Tremblay de St-André, MM. et Mmes Louis Lizotte de St-Jean des Piles et André Néron de Desbiens.

Sincères sympathies à Mme Tremblay et à sa famille?

A ALMA, C'EST LA

PHARMACIE DESJARDINS Enr.

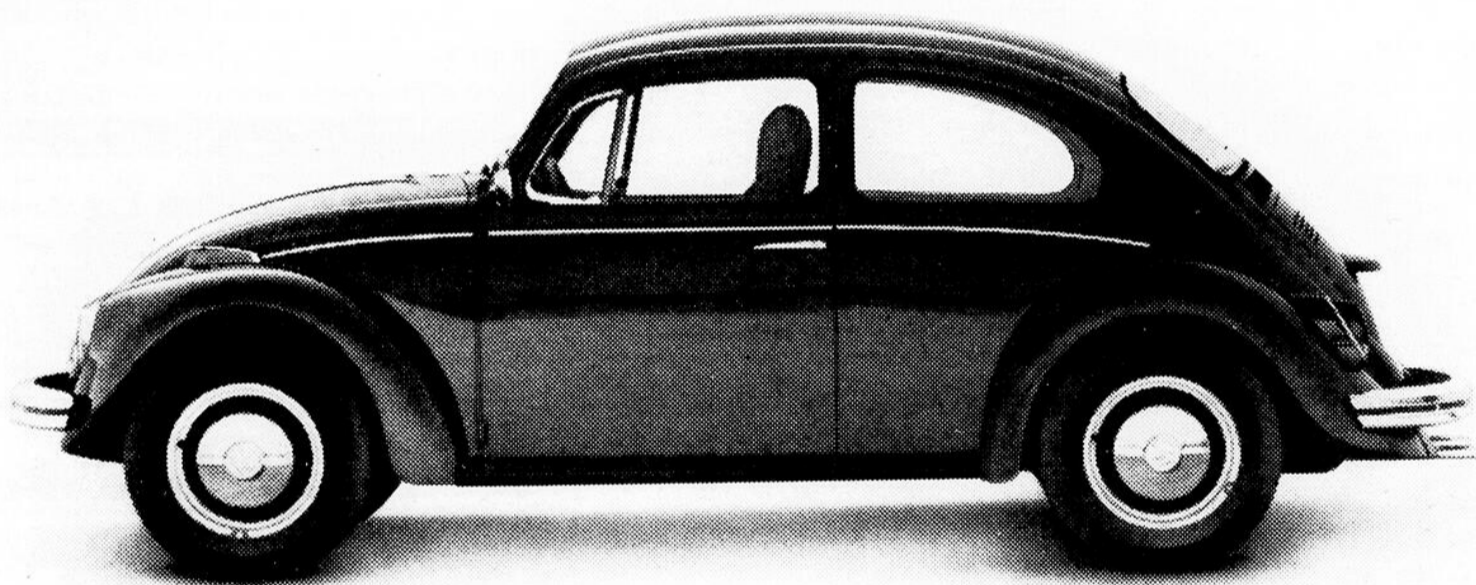
Spécialité:
ORDONNANCES MEDICALES

PRODUITS EN EXCLUSIVITÉ: DU BARRY, LANCASTER, REVLON, FABERGÉ, CARVEN
PRINCE MATCHABELLI, HOUBIGANT ET LANVIN.

ATTENTION!

A compter du 1er juin

**NOUS SERONS INSTALLES AU
701 AVENUE DU PONT, ALMA
Voisin de C F G T**



Un peu d'argent bien placé vous mènera loin.

Par les temps qui courent, le dollar ne vaut plus cher—mais il garde sa pleine valeur sur une petite Volks.

Pour commencer, nous en protégeons encore les dessous par un solide tablier d'acier.

Et sa peinture fait encore loucher les autres d'envie. La Volks en porte 28 livres, en 4 couches.

Le moteur VW 1600 cc ménage non seulement l'essence, il se ménage lui-

même. (Comme tout avare qui se respecte, il vivra longtemps.)

De plus, pour être certain que le tout parte du bon pied, 1 employé VW sur 8 est inspecteur. Il vérifie trois fois chaque pièce de chaque Volkswagen. Et, pour finir, chaque Volkswagen doit passer une inspection sévère que l'on ne fait pas subir à bien des voitures coûtant deux fois plus.

Combien coûte cette voiture extra-

ordinaire? Seulement \$1999*. Et dès le départ, la petite Volks vous fera faire des économies.

Car pour quelques sous, elle vous mènera loin.

Après tout, si vous choisissez d'acheter une petite voiture afin de pouvoir vous payer vos caprices, nous ne voudrions pas vous en vendre une qui, bien vite, vous ferait payer les siens.



*Prix de détail maximum suggéré F.O.B. port d'entrée de l'est. Taxes provinciales et frais de transport non compris.

GARAGE SIMARD, LTEE

ALMA

Tel.. 662-6586

PETITES ANNONCES

Cartes professionnelles

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER!

THE W.T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dept. E-492-HY
4005 rue Richelieu
Montréal 207
P.Q.

Messieurs,
J'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh.
() à temps partiel,
() à temps plein,
() veuillez m'envoyer le Catalogue GRATUIT et tous les renseignements.
NOM
ADRESSE
VILLE

A VENDRE: un emplacement situé au Rocher Percé de Chambord pour pêcheurs à la ouananiche qui désirent pêcher cet été. Une des meilleures places de pêche au Lac St-Jean. Les intéressés doivent s'adresser à M. Léopold Boily tél. 562-3468 bur. et 662-2038 rés.

A VENDRE: Un cabaret, bar salon licencié, complet a une capacité de 450 personnes, rénové en neuf, voisin du nouveau terminus, situé dans le centre ville. Pour informations signalez 843-6043 et demander Mlle Desenneville.

HOMMES- FEMMES DEMANDES: \$200.00 A PLEIN TEMPS \$50.00 A TEMPS PARTIEL. Au moins par semaine. Gros profits. Produits de consommation. Pour information, écrivez des aujourd'hui sans obligation à Dept 17 Paula, 21 est, St-Paul, Montréal, 127.

VENDEURS VENDEUSES DEMANDES: Hommes ou femmes à temps plein ou partiel, pour représenter les produits domestiques Somec du Laboratoire Claude Inc. Spécialités culinaires, beauté, santé, brosses, articles de nylon garanties de 5 ans, eau de javel, savon etc. Ces vendeurs devront couvrir les territoires établis de Roberval, Normandin, St-Félicien, Dolbeau et environs, Alma, St-Bruno, Hébertville et St-Coeur de Marie. Adressez-vous à: Laboratoire Claude, C.P. 213 Station C. Montréal 133 ou à la succursale d'Alma: Errold Fortin, 52 Gau'hier ouest, tél. 662-9902

TERRAIN A VENDRE: Terrain à vendre, grandeur 50 x 100 situé sur la rue Côté à Alma parc Centrale. Pour informations s'adresser à 547-8745 et demander Mme Philippe Guay.

A VENDRE: Fauteuil de salon couleur vert, usagé, bon pour chalet ou salle de jeu. Les intéressés doivent s'adresser à 662-2507.

Dames et Jeunes Filles

On demande des dames ou jeunes filles désirant augmenter leur revenu. Travail agréable, pour une compagnie reconnue internationalement. Travail à plein temps ou à temps partiel.
Pour informations signalez 661-7188

A LOUER: On désire louer un chalet meublé situé à St-Gédéon pour les semaines du 19 et 26 juillet. Pour renseignements écrire ou téléphoner à:
Roméo Fradet
490 rue Hôtel-Dieu
Chicoutimi
Tél.: 549-0736

Chronique de l'emploi

ON DEMANDE:

MECANICIEN D'AUTOMOBILE: Un emploi permanent, à l'extérieur de la région est offert au candidat possédant quelques années d'expérience comme mécanicien et de préférence sur voitures européennes.

CONTREMAITRE ELECTRICIEN: Travail de contremaître sur l'installation et la réparation électrique en surface et sous terre. Une licence "C" et un minimum de 5 ans d'expérience dont 2 comme contremaître est exigé.

ETUDIANTS: Les employeurs qui recherchent du personnel supplémentaire pour la période d'été sont invités à prendre conscience des nombreuses ressources offertes par la jeunesse de la région. Déjà plusieurs étudiants sont disponibles et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada se fera un plaisir de vous les présenter selon vos besoins et les qualifications requises.

Vous pourrez obtenir de plus amples renseignements concernant ces offres d'emploi en vous présentant au bureau ou en téléphonant au No de téléphone 662-6511.

Afin de vous éviter une longue attente, nous vous conseillons de prendre rendez-vous à l'avance avec le:

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
435 ST-JOSEPH OUEST,
ALMA, P.Q. TEL: 662-6511

FERMIERES D'HEBERTVILLE

L'étude sociale de mai chez les fermières avit pour thème "la famille et l'école".

Mme Denis Hudon responsable pour ce mois présente comme invitée, Mlle Marthe Pelletier, directrice au secondaire, école Curé Hébert. Mlle Raymonde Hudon qui remplaçait Sr. Anne St-Pierre directrice à l'élémentaire, école Curé Hébert et M. Maurice Larouche directeur du collège St-Joseph tous de Notre-Dame d'Hébertville. C'est en forum qu'on traite le sujet et les invités furent appelés à faire le point. Cette rencontre fut très enrichissante et chaque interrogation reçut une réponse substantielle.

Par la même occasion on souligna la fête des Mères. Mme C.A. Lavoie fut nommée mère de l'année, une magnifique gerbe de fleurs lui fut offerte. Un bouquet de corsage fut également offert à la maman la plus âgée, Mme J. Charles Hudon.

A ces heureuses élues ainsi qu'à toutes les mères furent adressés de chaleureuses félicitations.

Morin, Gagnon & Associés

COMPTABLES AGRES

ALMA
70, Boul. Sacré-Coeur
Tél.: 662-6409
ROBERT MORIN, C.A.

ROBERVAL
948, Boul. St-Joseph
Tél.: 275-2111
JEAN GAGNON, C.A.

Aurèle Boily & Associés

COMPTABLES AGRES

25, SacréCoeur

Tél.: 668-8300

ALMA

DEMERS & BOILY

NOTAIRES

Concessionnaires du greffe de Me Raymond Lapointe

70, rue Sacré-Coeur

Suite 9

ALMA

JEAN-CLAUDE DEMERS: 662-6114

GAETAN BOILY: 662-7145

HAMEL, LECLERC ET ASSOCIES

COMPTABLES AGRÉS

31, RUE SACRE-COEUR
"Edifice Parisien"
ALMA

JULES HAMEL, C.A.

NORMAND LECLERC, C.A.

TEL. 668-8325

FORTIN & LEMAY

NOTAIRES

Cessionnaires des greffes de:
Me J.-P. Gagnon, N.P. (1872-1925)
Me J.-A. Gingras, N.P. (1906-1952)
Me Ros. Angers, N.P. (1923-1959)
Me J.-A. Fortin, N.P. (1917-1963)
Me J.-A. Plourde, N.P. (1921-1968)

LOUIS-J. FORTIN, B.A., L.L.L.
FRANCIS LEMAY, B.A., L.L.L.

31, Sacré-Coeur ALMA
C. P. 130 — 662-6419

PAUL MARTEL

COMPTABLE AGREE

Bureau: 48, SacréCoeur,
Alma — Tél.: 668-8351

Résidence: 740, Scott,
Alma — Tél.: 662-5482

DOLLARD BHERER

COMPTABLE AGREE

Bureau: 520, Ave. Fortin, ALMA — Tél.: 662-2607

Optométriste

Dr JULES SIMARD, o.d.

Examen de la vue

70, Sacré-Coeur - Tél.: 662-2512 - Alma

TREMBLAY, NADON

Ingénieurs Conseils - Consulting Engineers
Génie - Civil - Mécanique - Electrique
Industriel

385, Boul. Auger, Alma, P. Q.
Téléphone: 662-7117

Gingras & Fils, Enr.

Assurance-Auto - FEU - VOL
ASS-VIE - ASS-SALAIRE

27B Sacré-Coeur Est

Tél.: 662-6131

EN HAUT DU PARISIEN

CONSEILS PRATIQUES de votre courtier en immeuble

gma

COURTAGE IMMOBILIER
PRETS HYPOTHECAIRES
ADMINISTRATION

GHISLAIN FORTIN,
président

58, rue Sacré-Coeur, ALMA tél.: 662-6559

La compagnie G.M.A. Inc., courtiers en immeuble, 58 rue Sacré-Coeur, Alma, vous offre les services d'un courtier en immeuble, professionnel licencié, qui saura avantageusement vous conseiller, soit pour l'achat d'une maison neuve ou usagée, d'un commerce, de la vente de votre propre maison, d'un échange ou toutes autres raisons en rapport avec l'immeuble en général, consultez un conseiller en ce domaine, monsieur Ghislain Fortin au téléphone 662-6559... 662-6559

200 dames assistent au congrès de L'AFEAS

L'ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE a tenu sa quatrième assemblée annuelle, jeudi le 21 mai, au Manoir du Rocher à Alma.

Cette journée diocésaine de l'A.F.E.A.S. fut le résumé d'une année de travaux bien coordonnés, une année de collaboration intensive, où la femme nous a prouvé, une fois de plus, son intégration et sa participation active dans notre société actuelle. Un nombre imposant d'environ huit cents femmes participèrent à cette journée de congrès et l'A.F.E.A.S. compte maintenant 5.000 membres dans ses rangs.

Les différents comités sont en pleine action: comité des cours, des résolutions, d'éducation, d'action sociale, publicité et propagande, tout fonctionne. Des résolutions sont étudiées concernant différents problèmes qui se doivent d'être améliorés, transformés ou de disparaître pour le mieux être de la société: problèmes du cinéma, du tourisme, de l'agriculture, les émissions religieuses et culturelles, les cours d'éducation populaire, la drogue et l'alcoolisme, etc... L'A.F.E.A.S. est engagée et elle agit.

ELECTIONS

Puis, suivent les élections. Le bureau de direction se compose de Mme Gérard Asselin de Jonquière, présidente, Mme Jean-Paul Demers de St-Félicien, vice-présidente, Mme Annette Fortin de N-D d'Hébertville, secrétaire et comme directrices: Mesdames Elzéar Plourde de Dolbeau, Marcel Girard de St-Méthode, Adrien Beaudoin de St-Félicien, Alexandre Boivin d'Alma, Arthur Boudreault de St-Jérôme, Trefflé Arsenault

21 groupes devant la Commission Dumont

Déjà 21 groupes se sont inscrits pour la présentation d'un mémoire oral ou écrit à la Commission Dumont qui siègera dans notre diocèse le 13 juin à l'auditorium de l'école Lafontaine, à Chicoutimi.

Tous ceux (groupe ou individu) qui veulent se faire entendre devant cette commission devront en informer M. Emilien Bédard, agent de liaison, d'ici le 25 mai, à 114 est, Jacques Cartier, Chicoutimi, tél. 549-2754.

Le parc de l'hôtel de ville d'Alma

d'Alma, Gilles Blackburn de Chicoutimi-Nord, Camille Lapoinde de Kénogami, Olivette Babin de Port-Alfred et Albert Bergeron de Jonquière.

Comme invité de marque au banquet Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi et le conférencier était Monsieur Pierre Joron, président du C.R.D.

Monsieur Joron dans une causerie amicale félicite l'A.F.E.A.S. pour son engagement et son action dans notre société. En 1970, de dire M. Joron la femme participe activement à l'embellissement de son pays, elle s'attarde et réfléchit aux problèmes sociaux. La société a besoin de l'appui et de l'avis de la femme, car celle-ci peut aider à résoudre des problèmes difficiles. Pour maintenir la vie d'un organisme, devait-il ajouter il faut être engagé et produire une action positive qui conduira de plus en plus vers le concret. Il faut aussi savoir collaborer, se définir et choisir son champ d'action. En terminant, Monsieur Joron félicite l'A.F.E.A.S. de sa contribution au mieux être de notre région.

Pour compléter la journée, les dames de l'A.F.E.A.S. présentent une exposition de différents travaux d'artisanat, une exposition très riche autant par la qualité que la quantité des travaux exposés. La journée se termine par une parade de mode au sous-sol de l'église St-Sacrement. Les vêtements présentés sont confectionnés à la main: couture, tissage, tricot au crochet ou à l'aiguille; la parade de mode est une réussite et une fois de plus, la femme a prouvé son savoir faire et son habileté côté artistique.

C'est dans un "au revoir" enthousiasme et satisfait que chacune reprend le chemin du retour avec en tête une devise

"Unité, Travail, Charité" et le thème de l'année "Engagement et Action" Voici la femme que l'on retrouve dans l'A.F.E.A.S.

ÇA COÛTE RIEN



pour venir l'essayer.

Exactement. Tout ce que vous avez à faire est de passer chez nous et de nous demander d'essayer la Homelite XL-120AM, la poids plume la plus utile sur la ferme.

Pas question de manquer cette occasion d'essayer ce modèle chez le dépositaire Homelite.

P.S. Tandis que vous êtes là, jetez un coup d'oeil sur la Homelite XL-910AO... elle est munie du système d'allumage Pulsar.

LEO TREMBLAY

La Doré

Co. Roberval

256-3851

Valeurs

PRÉ ÉTÉ

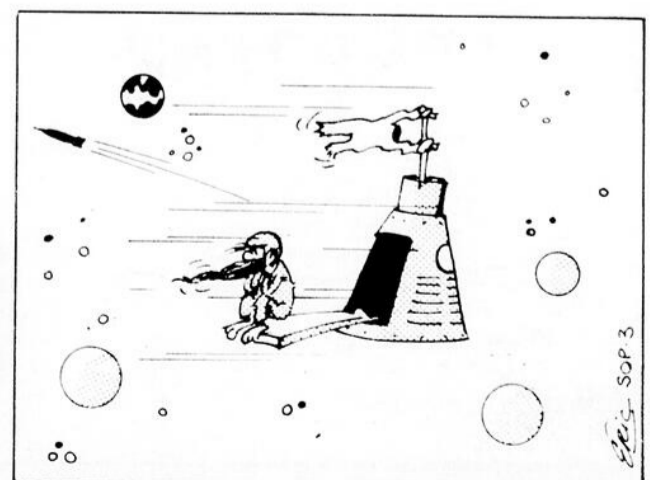
320 A CHRYSLER 67	A l'état de neuf	1995.00
219 A- PLYMOUTH 65	2 portes toit rigide	1295.00
272 A VAUXALL 1966		595.00
CHRYSLER 1964		295.00
344 A DODGE STA-WAGON 1965 - 8 cyl.		995.00

DUPONT AUTOMOBILES, LTEE

AVENUE DU PONT

ALMA

662-6631



GRANDE PROMOTION de votre nouveau JOURNAL

le lac-st-jean

CONDITIONS

- Achetez LE LAC ST-JEAN du camelot ou au dépôt.
- Il s'est glissé une erreur dans la composition du nom de l'un des marchands publiant une annonce dans cette édition.
- Cette erreur consiste en une lettre renversée (tête en bas).
- Il suffit de trouver cette erreur, de découper le nom du marchand en question et le joindre au coupon au bas de la présente page.
- Le premier gagnant sera proclamé à la fin de mai et les cinq autres à la fin de chaque mois jusqu'en novembre.
- LE TELEVISEUR COULEUR sera tiré le 15 décembre et tous ceux qui auront participé à ce concours d'ici là auront la chance de se mériter ce prix.
- Les employés du journal et des Imprimeurs du Lac St-Jean ne sont pas éligibles à ce concours.

PARTICIPEZ

Autant de fois que vous désirez

TROUVEZ L'ERREUR !

C.P. 520 ALMA

Joignez l'annonce du marchand avec ce coupon

NOM _____

ADRESSE _____

TEL _____

(6/5/70)

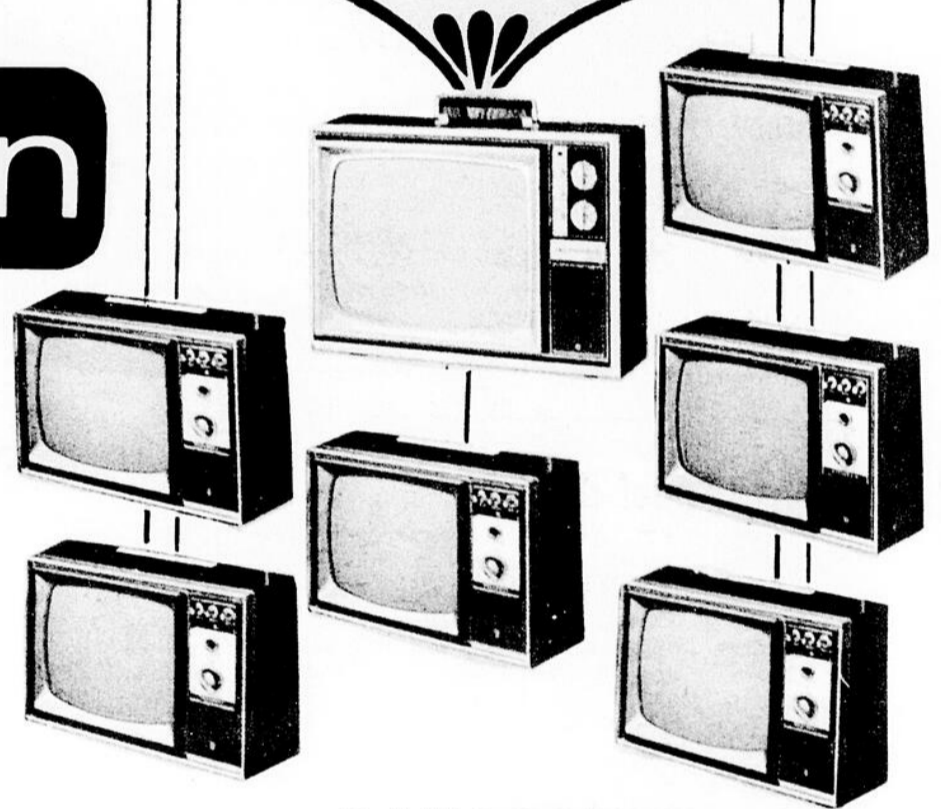
GAGNEZ

l'un de ces

7

TELEVISEURS

Un appareil par mois d'ici décembre



Ces téléviseurs de marque **PANASONIC** sont vendus par:

GAGNON FRERES MEUBLES alma



Recommandations des Commissions à OPES

L'intégration des centres d'apprentissage aux institutions d'enseignement relevant du ministère de l'Éducation et la remise complète au même ministère de l'Éducation de la responsabilité de toute la formation professionnelle en institution et dans le milieu du travail, voilà les deux principales recommandations formulées dans un mémoire présenté par l'Association des commissions scolaires Saguenay-Lac St Jean à la Mission

Opès.

Cette mission (Opération Participation Employeurs-Salariés) doit préparer la voie à la mise en application du bill 49 sanctionné le 13 juin 1969 et dont le sujet est la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre.

Le principe énoncé dans le mémoire sur l'intégration des centres d'apprentissage précise:

"La société québécoise défraie actuellement la mise en place d'un équipement scolaire dont la valeur atteindra quelques centaines de millions de dollars et pour lequel les coûts annuels d'opération dépassent déjà le \$ 1 milliard. L'important effort intellectuel et financier consenti pour l'éducation ne doit pas échapper à la recherche d'une rentabilité maximale des investissements publics. Il convient donc d'éviter les duplications de réseaux parallèles d'enseignement, qu'il s'agisse de la formation des jeunes, des adultes ou des deux à la fois."

Quant au principe qui recommande au ministère de l'Éducation d'assumer la responsabilité de toute la formation professionnelle, il stipule que "le renouveau de l'éducation par de meilleurs échanges école-industrie et le besoin permanent de recyclage des adultes devraient conduire à une coordination des activités visant à une formation, essentiellement de même nature plutôt qu'à leur dissociation par un partage entre divers ministères."

Les autres recommandations du mémoire portent sur l'inventaire permanent des carrières actuelles et futures, sur les normes

touchant à l'apprentissage et la certification de qualification propres à un métier ou une profession et enfin sur la présence des différentes corporations d'enseignement au sein des commissions de formation professionnelle de la main-d'oeuvre et les divers comités de consultation prévus par le bill 49.

Le mémoire de l'Association des commissions scolaires avait été préparé en collaboration par les responsables de l'enseignement professionnel dans les commissions scolaires régionales et l'éducation permanente au Saguenay-Lac-St-Jean.

ESTHETIQUE

D'ALMA Enr.

MLLE DORIS SIMARD, prop.

ESTHETICIENNE VISAGISTE

Tous les jours à votre service au

20, SACRE-COEUR

ALMA

662-6445

Appel d'offres

Téléphone du Nord de Québec Inc.

Bâtisse Micro-Onde St-Nazaire, P.Q.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée, portant mention: "SOUMISSION POUR BATISSE MICRO-ONDE ST-NAZAIRE".

Les soumissions seront reçues au bureau de: Téléphone du Nord de Québec Inc., M. Aurèle Baril, Directeur Général, C.P. 40, Val d'Or, Québec, jusqu'à 4 heures p.m., le 19 juin 1970.

Plans et devis seront fournis sur demande à la Division du Génie de Téléphone du Nord de Québec Inc. M.F.J. Héroux, Surveillant, Génie et Entretien des Immeubles, C.P. "H", New Liskeard, Ontario, Tél. 705-647-7311 poste 333, moyennement remise d'une somme de \$25.00 à titre de dépôt remboursable lors du retour en bon état des documents précités.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Téléphone du Nord de Québec Inc.
Aurèle Baril,
Directeur Général



**BONNES
MANIÈRES
EN FORÊT.**

Il est dangereux de jeter des déchets par la fenêtre de votre automobile; utilisez plutôt un sac à rebuts



C'est tout un démarreur!



L'universel Evinrude 40. Idéal pour tous les usages. Préparez-vous...à démarrer!

L'Evinrude 40 a été le premier moteur hors-bord luxueux au monde. L'Evinrude 40 a toute la puissance nécessaire pour les grandes promenades en famille ou le ski sur l'eau.

Un choix de 3 modèles: Lark, Big Twin, démarrage électrique ou manuel. Le Lark de luxe est doté d'un changement de vitesses sélectrique à boutons-poussoirs, toutes commandes comprises.

Si la puissance du 40 ne vous est pas nécessaire, voyez le Ski Twin 33. C'est un moteur exceptionnel pour son prix dans la catégorie des puissances moyennes. Démarrage électrique ou manuel. Ou essayez le Sportster 25, il ne pèse que 82 lbs... et est à la fois puissant et portatif. Voyez votre dépositaire Evinrude et préparez-vous... à démarrer!

Evinrude

Un produit d'OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD., PETERBOROUGH, CANADA
Manufacturiers des moteurs semi-hors-bord OMC, des tondeuses à gazon Lawn-Boy, des autos-neige Snow Cruiser et des scies à chaîne Pioneer.

Dolbeau

GONTHIER & NIQUET LTEE

545 Walberg

Chambord

DENIS BRASSARD

SPORTS OPINION

par: SERGE CLOUTIER chroniqueur à CFGT



Premier rendez-vous cycliste d'envergure

Le premier rendez-vous cycliste d'envergure de la présente saison, l'Omniom du Saguenay, rassemblera dimanche prochain tous les sportifs sur le stationnement de Place Saguenay.

Les jeunes de 12 à 15 ans, avec ou sans vélo de courses, se mesureront dans une course de 5 milles. Déjà plusieurs espoirs de demain ont manifesté l'intention de s'inscrire.

Faire le partage de la réalité et du rêve...

Les Chevaliers d'Alma ont prouvé dimanche, à leur première partie, qu'ils avaient été sérieux à l'entraînement. Malgré les quelques sursauts de nervosité, par ailleurs compréhensibles, l'assurance y était, et la forme physique est bonne.

Si nous considérons que les atouts d'une équipe relèvent de la puissance au bâton, de la défensive, et du monticule, il est évident que les vaillants Chevaliers ont tout ce qu'il faut pour confirmer les prédictions et donner à Alma un beau championnat.

Mais le calendrier est de quarante parties, dont vingt à l'extérieur. Chaque manche de chacune des parties est importante, et les joueurs sont conscients, ou devront l'être, de leur puissance et aussi de leurs faiblesses. Rien n'est parfait, et les points faibles surgiront bien assez tôt. C'est alors qu'il faudra les corriger, et ne pas compter uniquement sur les "points pour". Il faudra aussi s'attendre à perdre, parfois même devant les partisans, et recevoir les déceptions qu'on mérite aussi lucidement que les bravos.

Avec l'esprit qui semble régner au sein de l'équipe, on peut prévoir que les

Chevaliers sauront faire la différence entre le rêve d'un championnat gagné d'avance et la réalité de tous les jours. Le public a répondu admirablement à l'invitation de l'ouverture. Les prix de la souscription y étaient par contre sans doute pour quelque chose. Si au moins 500 personnes assistaient à chacune des parties locales, pour un total minimum de 10,000 spectateurs pour le calendrier régulier, le succès serait assuré. Mais nous sommes portés à croire que ce chiffre de 10,000 est très conservateur. Le public sera nombreux et enthousiaste à toutes les rencontres, pour un total de 20,000 au moins. C'est un objectif réaliste, et réalisable, qu'en pensez-vous?

Supporter une équipe gagnante, c'est toujours encourageant. Aussi, le public d'Alma et du Lac St-Jean devrait-il accepter les déboires momentanés que pourrait connaître son favori.

Les amateurs de baseball devront savoir, à l'instar des joueurs eux-mêmes, faire la part des choses et séparer le rêve des grands honneurs précipités et de la parfois cruelle réalité. Nous pensons que certaines choses ne vont absolument pas sans certaines autres...



Trois courses sont au programme de cette journée qui marquera le début officiel de la saison cycliste. Et quel début! puisque non seulement les cyclistes enfourcheront leur vélo, mais également les vedettes du hockey régional et les espoirs de demain.

En effet, le "Critérium des Hockeyeurs" réunira dans une compétition amicale toutes les vedettes régionales du hockey qui se sont distinguées au cours de la dernière saison. Qu'il suffise de mentionner les Jocelyn Hardy, Alain Caron, Jeanot Gilbert, Arthur Quoquochi, Mauril Maurissette, Yvon Bouchard, Phil Desgagné, Rémi Bernier, Roger Tremblay, Gilles Delisle et autres...

L'épreuve principale de la journée consistera en une course de 35 milles pour les véritables artistes du vélo. La compétition sera d'autant plus enlevante puisque des coureurs du district de Québec disputeront la victoire aux adeptes de la région pour l'obtention du "Plateau d'Argent", offert par la Banque Royale.

Plusieurs autres prix de belle valeur, dont des entreprises et boutiques de Place Saguenay, récompenseront les plus méritants.

Les clubs d'Alma, Chambord, Dolbeau et Jonquière y délégueront leurs meilleurs représentants. La lutte sera donc très vive et sans merci.

La majorite oisive et silencieuse

Une nouvelle saison commence. Saison sportive autrefois considérée comme idéale, mais aujourd'hui envisagée comme le pendant de l'hiver. L'été, c'est le petit gazouillis des oiseaux sur les branches, pour les poètes. C'est le temps des vacances pour la plupart. C'est le temps du loisir, des sports nautiques, natation, yachting, baignade... C'est le tennis, le baseball, le fer à cheval, l'équitation, le golf... L'été, c'est la pêche, le canot, la balle-molle... Et que sais-je encore...?

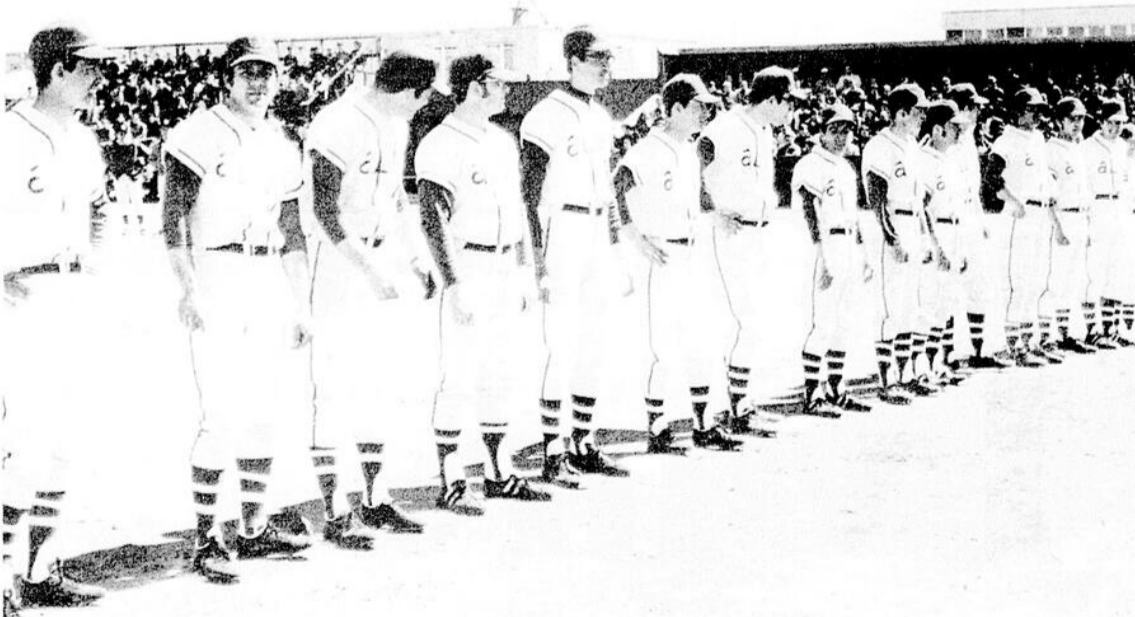
Quel plaisir de s'adonner ainsi à son activité préférée, de pratiquer les sports de plein air, d'assister aux manifestations de groupe, et que sais-je encore...?

Mais l'énergie des uns, c'est le passif des autres... et ceux qui comptent réel-

lement, ceux qui dominent vraiment, forment la majorité silencieuse (celle-là même qui soutient les gouvernements, malgré elle)...

Notre sympathique majorité silencieuse, à nous, est OISIVE. Car, et en dépit de toutes les statistiques, la plupart de nos bonnes gens, de tous les âges, vont "s'effoier" comme d'habitude. Vous savez, les mains dans les poches sur le coin de la rue, ou la bouteille à la main empilée sur les plages, notre majorité est oisive... et se tait.

Parions que ceux qui profitent de la vie et de ce qui va avec, à commencer par la santé du coeur et du reste, vont entendre, plus longtemps que les autres, les petits oiseaux chanter sur les branches... coui, coui!



Champions de la saison 1970?

sport en bref...sport en

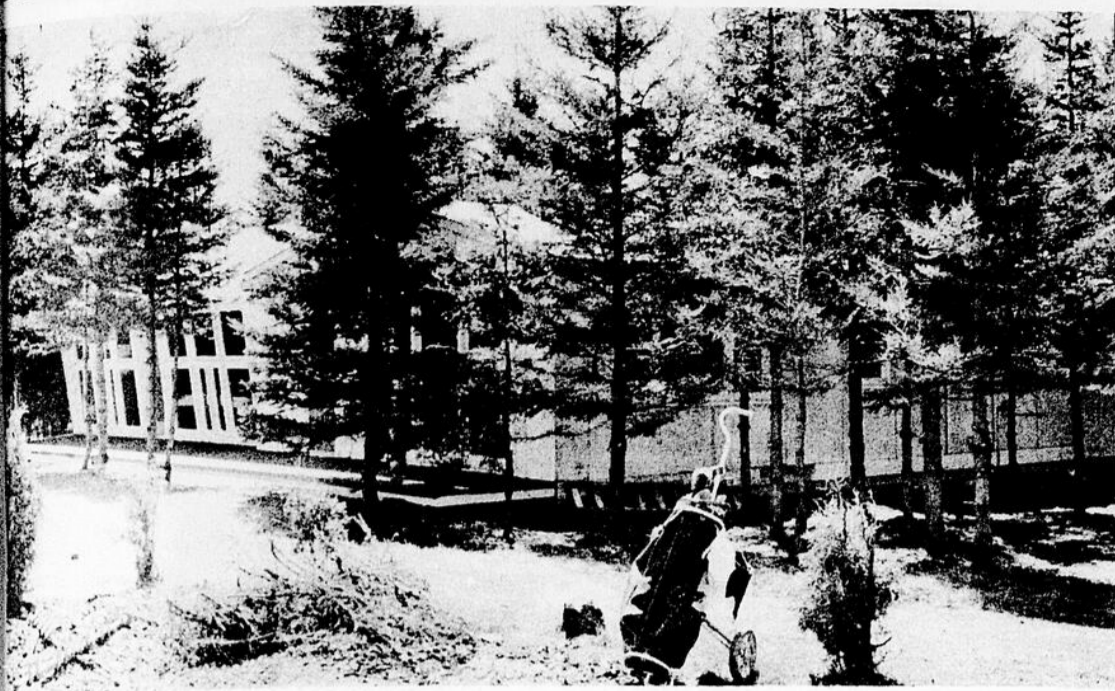
Les prochaines parties locales des Chevaliers auront lieu dimanche contre Chicoutimi, et mardi 2 juin contre Jonquière. Les hommes de John Gallup iront à Chicoutimi demain jeudi, et lundi prochain à Jonquière.

Le Tournoi "Ouverture de saison" est en cours sur les terrains de tennis d'Alma, la cité la mieux équipée pour ce sport dans la région. Merci aux manitous de l'Hôtel de Ville, et au vaillant amateur de tennis qui sait en profiter.



27 - 28 - 29 mai 1970 à l'hôtel Libart d'Alma Van O'Deel présente sa nouvelle édition "Travesti Follies 70" avec ses Special Cover Girls

- Jackie Temple & Marie Josée (Danseuses)
- Candy (la Mae West Canadienne)
- Suzy Day (M.C. chanteuse)



L'allure d'intimité du nouveau chalet du Club de Golf d'Alma: plaisant à l'oeil, plaisant à visiter. Déjà plus de 75 golfeurs ont participé en fin de semaine au tournoi du président et du vice-président. Les verts n'ont qu'à bien se tenir, les roulants vont bien rouler...

Jean Le Photographe

Sport en bref...sport en bref...spor

Après une semaine d'activités de la ligue de bal-molle des Services publics d'Alma, la Cité domine le classement avec 6 points. Le Laurentien Auto Parts et les Gardes suivent avec 5 points chacun. Les Postes ont 2 points. L'Hôpital et la Coop n'avaient aucun point après cette première semaine, pendant laquelle chaque équipe a joué 3 parties. C'est Marcel Fleury de la Cité qui domine le classement des trappeurs avec 1.000 de moyenne, suivi de Normand Gagnon de la Cité avec 670, et Serge Renaud des Postes avec Michel Fortin de la Cité 666.

et Jocelyn Fortin des Gardes ont chacun 2 victoires et aucune défaite chez les lanceurs. En outre, Guy Bouchard de l'Hôpital a frappé 2 circuits et domine ce domaine, pendant que Réyl Deschesnes avait fait produire 8 points. Les parties du calendrier du circuit Maurice Scullion se déroulent au terrain de l'O.B.L. du quartier Naud.

x x x

Plusieurs sportifs de la région profiteront d'un stage de perfectionnement en France dans différentes disciplines. Les stagiaires ont été sélectionnés par l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse. A notre connaissance, Raynald Cossette et Blandine Beaulieu passeront trois semaines là-bas pour le ski. Yves Garon pour le Yachting à voiles. D'autres futurs meilleurs moniteurs se joindront à ceux-là pour aller voir ce qui se fait en Europe dans ces domaines.

x x x

Comme dirait Baptiste, ça boule de ce temps-ci sur

les terrains de camping. Les directions se préparent à recevoir leurs citoyens d'une saison.

x x x

Mlle Louise Larouche de la rue Francoeur aura maintenant de quoi occuper ses loisirs. Mlle Larouche est l'heureuse gagnante de la Datsun offerte par les Chevaliers lors de la première partie de la saison.

M. Donat Lapointe d'Alma ira voir jouer les Expos avec quelqu'un de son choix, grâce à Léonce Harvey.

x x x

Si vous entendez parler du "Drag" du Club Casa, ne le manquez pas. Vous allez y voir du feu d'asphalte, et beaucoup de prouesses mécaniques. Cette compétition doit avoir lieu sur le Boulevard Auger.

x x x

Le Casa se promet bien de faire élire la Sirène d'Alma Reine de la Traversée Internationale du Lac St-Jean cette année. Tous les cylindres donneront leur pleine mesure.

x x x

La région du Saguenay-Lac St-Jean sera l'hôte des plus grands athlètes

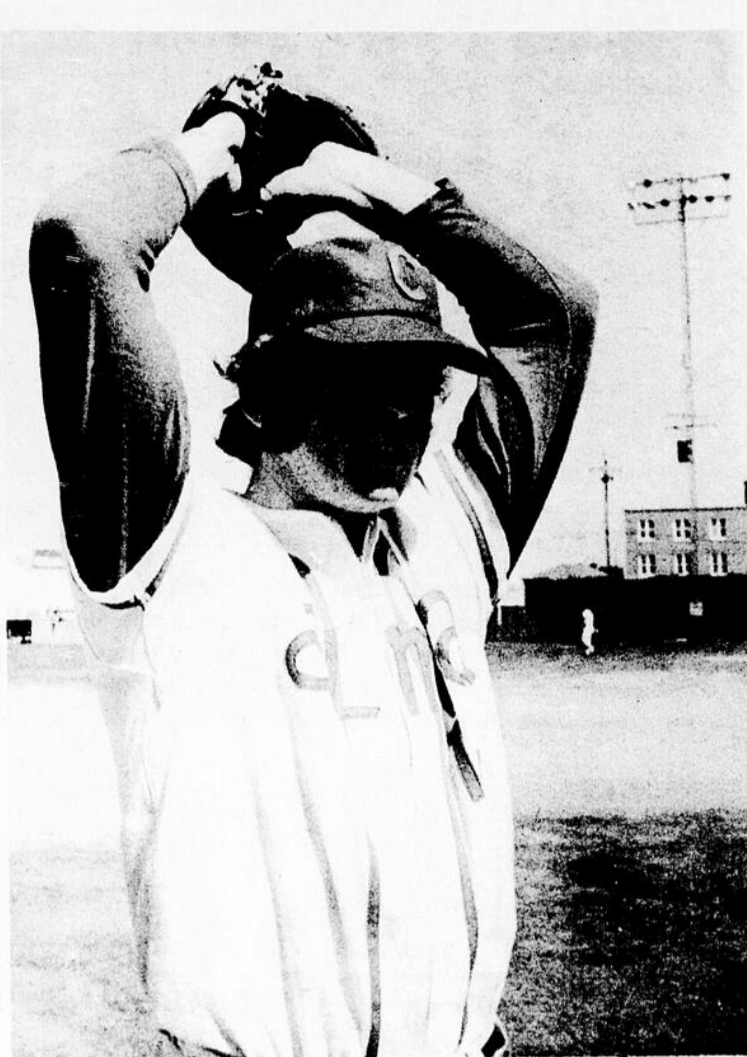
du monde de la gymnastique provinciale. Cet événement majeur, qui réunira les plus grands gymnastes du Québec ainsi que les meilleurs espoirs de la Belle Province dans le domaine de la gymnastique, aura lieu les 30 - 31 mai prochains à l'Aréna du Foyer des loisirs d'Arvida.

C'est la première fois que des compétitions provinciales de gymnastique ont lieu dans la région. Cet événement sportif va s'ajouter aux autres grandes compétitions d'envergure présentées à la population du Saguenay Lac St-Jean.

x x x

Le Club Formule Quatre d'Alma invite tous les automobilistes à son rallye Nautique, dimanche.

Le départ sera donné à l'Hôtel de Ville, à 1 heure. Le Rallye Nautique ne nécessite aucun compteur, aucun instrument, et est donc accessible à tous les sportifs. Il suffit d'avoir le pied un peu marin, et pas nécessairement pesant.



Gilles "Derek" Wilscam, lanceur gagnant de la première partie des Chevaliers d'Alma, contre les Pirates d'Arvida. Wilscam a lancé les neuf manches de la partie sans une seule goutte de sueur... à cause du froid. Sa victoire n'en est que plus éclatante. Bientôt, nous pourrions apprécier Denis Côté, Jean-Yves Lesard, et Nick Cavallero, les autres artilleurs des Chevaliers.

Photo: Jean le Photographe



PENSEZ aux autres!

**Attention aux câbles
téléphoniques enfouis!**

Appelez le service des Réparations
avant d'entreprendre toute excavation.
Nous vous dirons — rapidement et
sans frais — s'il y a un câble téléphonique
sous le terrain où vous voulez creuser.



Bell Canada

ÇA COÛTE RIEN



pour venir l'essayer.


Exactement. Tout ce que vous avez à faire est de passer chez nous et de nous demander d'essayer la Homelite XL-120AM, la poids plume la plus utile sur la ferme.

Pas question de manquer cette occasion d'essayer ce modèle chez le dépositaire Homelite.

P.S. Tandis que vous êtes là, jetez un coup d'oeil sur la Homelite XL-910AO... elle est munie du système d'allumage Pulsar.

Pierre-Paul Tremblay

St Nazaire Lac St Jean 662-3306



• PRESCRIPTIONS

Pharmacie Simard, Enr.

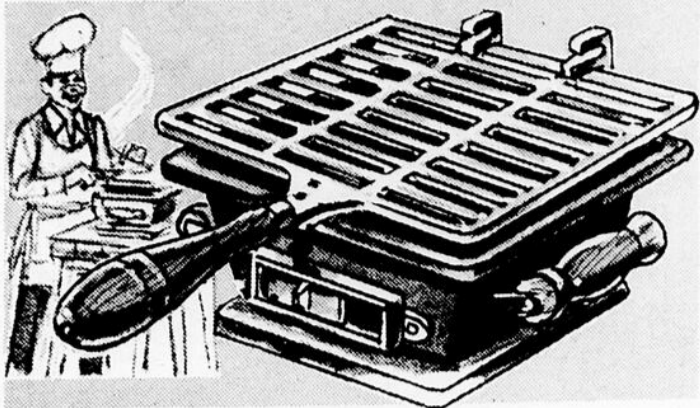
Normand Simard
B.A.B. PH.L. PH. 175, Collard
Alma, 662-5342

**COSMETIQUES ET
PRODUITS DE TOILETTE**

Dr N.-B. Payot — Christian Dior
Chanel — Caron — Max Factor
Tweed de Ientheric — Guerlain — Yardley
Coty — Tabac — Agua Brava — Anne-Marie
Shulton

Page 24 LE LAC ST-JEAN, mercredi 27 mai 1970

**POUR LE CHEF QUI AIME
CUISINER À L'EXTÉRIEUR!**



HIBACHI 10" x 10"

Un festin de valeurs à bas prix! Métal solide avec pieds et poignées en bois dur. Gril chromé avec ajustement de hauteur. Porte coulissante pour combustion uniforme. Avec cet article populaire, vous connaîtrez la joie de manger en plein air!

**BAS
PRIX
SPÉCIAL**

4⁸⁸



**TRICYCLE POUR
LES PETITS! 10"**
Pour papa qui surveille son budget! Cadre acier tubulaire rouge; siège en plastique noir ajustable. Roue-avant 10" et roue-arrière 7" avec rayons chromés simulés.

6⁶⁶
EN
CARTON



ENS. CIRE SIMONIZ
Cire en pâte "Vista" 5 Oz. Nettoie et cire en même temps; plus nettoyeur pour chrome, 8 oz. Enlève la rouille, nettoie et polit.

1⁹⁸

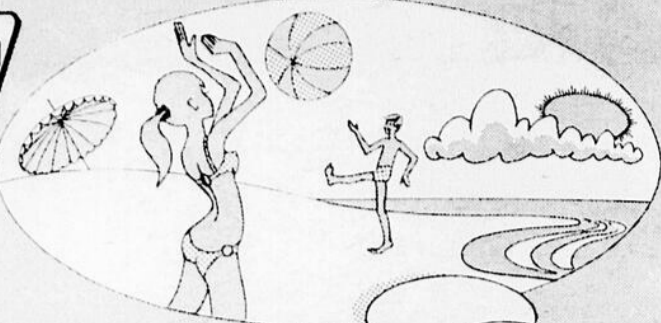
AUTOMOBILISTES!

Ce coupon vous permet d'acheter cet ensemble de cire Simoniz pour seulement 98¢ durant la promotion Nul après le 30 mai 1970

**VOUS
PAYEZ
SEULEMENT**

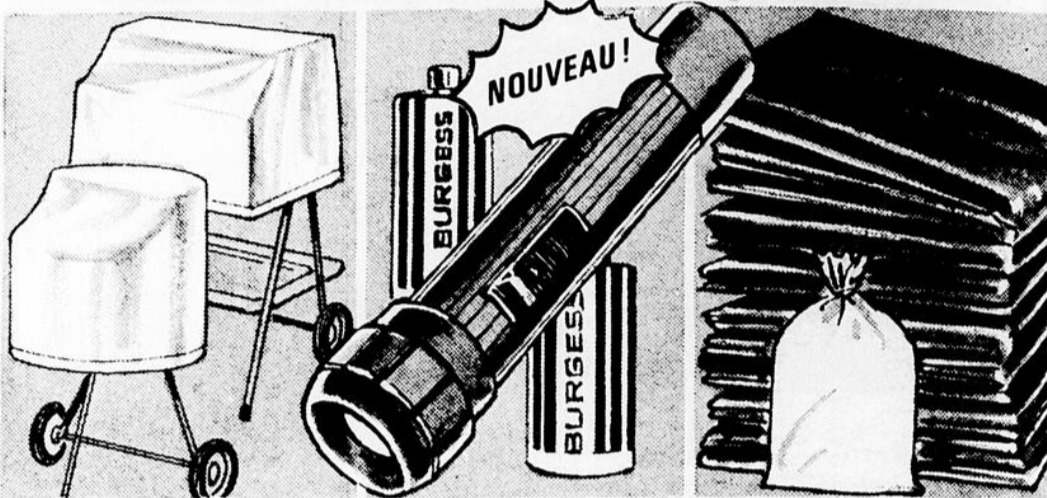
98¢

**\$1 DE
MOINS!**



**valeurs
PRÉ-VACANCES**

ÉPARGNES EXCEPTIONNELLES! HÂTEZ-VOUS! LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!



COUVRE-BAR-B-Q

Vinyle robuste, 24" de dia. Couvre presque tous les Bar-B-Q. Protège contre la saleté et les animaux.

SPÉCIAL

1³³

LAMPE de POCHE

Tuffy II de Burgess! Boîtier en plastique incassable! Avec 2 piles Burgess "D".

SPÉCIAL

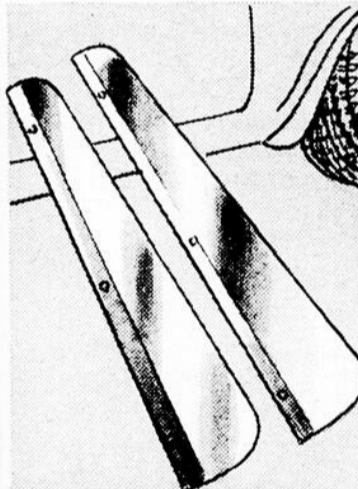
99¢

SACS PLASTIQUE

Pour déchets ou entreposage. 26" x 36" 1.25 mil. 25 sacs par paquet.

SPÉCIAL

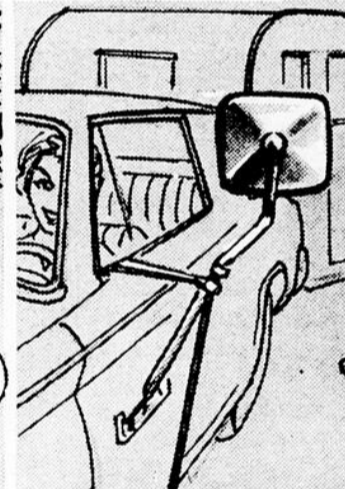
77¢ 25 SACS
PAR
PAQUET



**GARDE-BOUE EN
ACIER INOXYDABLE**

Acier inoxydable. Montage Universel sur l'aile avant. Facile à installer. Valeur exceptionnelle!

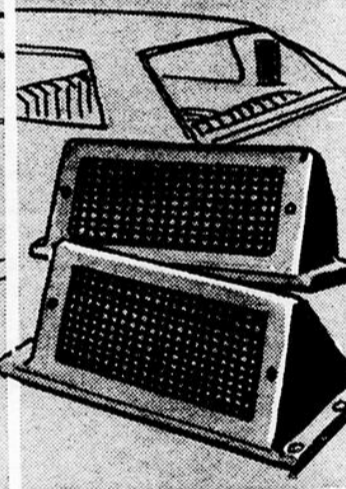
2⁷⁷
PAIRE
RÉG. 3.29



**RÉTROVISEURS
DE REMORQUE**

Tête du miroir en chrome plaqué 6" x 9". Câble tendeur se monte en quelques secondes sur la porte.

6⁹⁸
Rég.
8.98



**ENSEMBLE DE HAUT-
PARLEURS**

Pour radio d'auto ou tourne-bandes. Deux haut-parleurs de 3" x 5 1/2" dans un étui en plastique. Contrôle balancé.

5⁹⁹
ENS.
RÉG. 7.98

PRIX EN VIGUEUR CETTE SEMAINE SEULEMENT!

**AUTO-CENTRE
WESTERN**



70-5

LE MAGASIN AUX NOMBREUX SPÉCIAUX

AUTO-CENTRE WESTERN

130 Sacré-Coeur Alma 668-8381

Garage et stationnement en arrière de magasin

PLUS DE 120 MAGASINS DÉSERVANT 5 PROVINCES

GAGNEZ À



Obtenez vos formules de participation chez Western

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ